



Dr. M. A. Fay-Arens  
 San Fernando e Impreso #77  
 Cienfuegos.



# CUBA

Población: 4.778.585 habitantes  
 Población de La Habana: 678.278 habitantes  
 Extensión: 111.553 kilómetros cuadrados  
 Densidad de Población: 43 por Km<sup>2</sup> cuadrado  
 Hospitales y Clínicas: 177  
 Escuelas Primarias: 2650  
 Secundarias  
 Y Especiales: 43  
 Universidades: 1

Bancos: 22 Total: 2895  
 Vehículos de Motor: 38.703

Productos principales: Azúcar, tabaco, café, caña, arroz, plátanos, piñón, maderas, henequén, esencias, ganado, cobre, manganeso y hierro.



*Lagunillas*





PUBLICADA MENSUALMENTE  
 POR LA CREOLE PETROLEUM CORPORATION

Distribución: Avenida México, Las Cañitas,  
 Apartado de Caracas 37 200.

Nº LXXIII - Caracas: Junio de 1945 - ASO VII

INDICE

El Farol  
 El primer día de guerra  
 El Congreso Interamericano del Progreso  
 Comités Indígena  
 de Resistencia  
 La Evolución del Automóvil  
 Salud  
 Eradicación de Arja de Caripito  
 Surgir de Pueblos  
 República de Honduras  
 Yaguajayes  
 Vales Creadenciales  
 Noticias  
 Desde  
 Desde los Andes de Cava  
 Deportes  
 Campeonato de Volleyball  
 Partí de Humor  
 Página Infantil  
 Noticias Anexas

NUESTRA PORTADA



Después de la batalla Republicana contra  
 el ejército de los Estados Unidos, los  
 soldados de la Armada Republicana  
 se preparan para salir a combatir  
 contra el ejército de los Estados Unidos.  
 Los soldados de la Armada Republicana  
 se preparan para salir a combatir  
 contra el ejército de los Estados Unidos.  
 Los soldados de la Armada Republicana  
 se preparan para salir a combatir  
 contra el ejército de los Estados Unidos.

Editorial

**E**L clarín anunciador de una gran victoria ha resonado por todos los ámbitos del mundo. Sus vibrantes notas han anncetado, urbi et orbi, que se ha desplumado uno de los más fuertes baluartes del despotismo, que pretendía—¡vana ilusión!—subyugar a todos los hombres...

¡Sursum Corda! Elevad vuestras corazones, hombres de todo el Universo: se aproxima la hora de la completa redención de la humanidad! Se abrirán horizontes incalculables para el completo resurgimiento de todas las actividades civilizadoras. Sobre las ruinas que deja la guerra, habrán de levantarse muy pronto, al obtenerse la victoria final—inconmovibles para siempre—los monumentos que atestigüen que no ha sido estéril el derramamiento de sangre que viene sirviendo de holocausto en la jornada redentora.

Entonces renacerá el mundo, sí, y el hombre podrá tranquilo y libre, al exterminar el último reducto de la opresión, dedicarse a fijar sus rumbos y a ejercitar sin trabas su inteligencia y su acción benefactora. Sobre los campos devastados por la metralla, germinará una vez más la semilla providente, y la agricultura surgirá a repletar los valles graneros y a aplacar el hambre que látidos pueblos vienen sufriendo de manera inmisericorde. Las máquinas de la industria, abatidas como todo lo demás por la insana furia de la guerra, se levantarán y cantarán en su armonioso movimiento el himno del trabajo redentor, que honra y da vida a las naciones. Y así, en el victorioso final próximo, todo recobrará su antiguo esplendor, como protesta contra esa pesadilla que se hizo realidad terrible para el mundo civilizado...

Entonemos, pues, con alborozo unánime los himnos de este triunfo de hoy, precursor del triunfo total; pero no olvidemos que la guerra desgraciadamente no ha terminado aun y que es necesario perseverar con el mismo empeño en el logro de nuestros propósitos. No debe faltar petróleo en ninguna parte para la maquinaria bélica; y para seguir cumpliendo con nuestro deber a este respecto, esperamos fundadamente en que nuestros trabajadores todos algan, como hasta ahora, contribuyendo con sus esfuerzos para que tan importante suministro sea cabal y a la altura de las circunstancias. Así seguiremos laborando patrióticamente para lograr que la ambición nunca más trastorne los progresos de la civilización.

"El Farol", en estos momentos solemnes, ratifica sus principios, siempre de acuerdo con los postulados de la justicia y de la razón, y da gracias al Todopoderoso por esa bendita paz—que pronto hemos de celebrar completa—y que traerá a todos los pueblos el legítimo derecho a vivir en completa libertad!



# LA BANDERA

Par Antonio REYES

*El presente mes de junio resulta propicio para la inserción de la presente página alusiva a los colores de la gloriosa insignia nacional. La fecha del natalicio del Generalísimo Francisco de Miranda, justificaría la elección aludida. Mas, igualmente en el citado mes de junio se celebra el Día del Ejército en homenaje a la acción de Carabobo. En fin: dos efemérides trascendentales le ofrecen actualidad a las presentes líneas.*

**L**A bandera, constituye siempre la máxima insignia de la soberanía nacional. En ella están encerrados el anhelo y el orgullo de los pueblos. Y también, ella encarna el futuro al expresar la valoración de los más nobles sentimientos de una nacionalidad. La bandera es, en definitiva, el símbolo máspreciado de la patria.

De allí, que el génesis o el arranque de tan hermoso emblema tenga siempre una importancia capital. Y de allí igualmente dimana el interés permanente por los colores que la integran. Un solo color separado, desde luego, no puede expresar nada. Mas, la conjunción de varios—y su correspondiente colocación—presentan alcances verdaderamente inusitados.

Al efecto, en los colores integrantes del pabellón venezolano, la mente y la conciencia del pueblo, de sus historiadores y de sus poetas y escritores, han encontrado un precioso motivo para exaltar la sensibilidad patriótica. Mucho se ha hablado y se ha escrito acerca del noble origen de nuestra bandera. Todas las hipótesis, en ese sentido, generalmente han presentado atisbos de una belleza subyugadora. Como

curiosidad valdría la pena el señalar algunos conceptos al respecto, sin inclinar nuestra opinión hacia ninguno de los postulados que enumeramos de seguida. Más claro: colocarnos en un plano de narradores, respetando todos los conceptos emitidos, para que de esta manera nuestro pensamiento o el personal modo de sentir quede situado en un punto justo y equidistante de la negación rotunda y de la afirmación sistemática.

Ahora bien, como punto previo cabe el destacar el vivo y emocional colorido, y la armonía innegable en su composición, que ostenta la bandera concebida por el Generalísimo Francisco de Miranda como insignia nacional para la patria que vislumbrara ese insigne varón venezolano. En ese camino, algún historiador del pasado siglo aseguraba que la insignia apurilada por Miranda a estas tierras era el emblema de la "Logia de los Caballeros Racionales" (Lautauro) a la cual, como figura prominente, había pertenecido el citado Generalísimo. Pero, posteriormente algunos trabajos históricos, al verificar esa opinión la desecharon apreciando que los colores que regían el emblema de aquella agrupación eran, por el contrario, blancos y azules. Por su parte, Juan Vicente González ve en la elección de las tonalidades integrantes del tricolor nacional una simple preferencia en la elección de los colores, no respaldada en antecedentes históricos. Tampoco ha faltado la voz de algunos investigadores, que han terminado por aventurar que el origen de nuestra bandera, tal vez, pudiera encontrarse en los colores más usados por Catalina de Rusia, emperatriz por la cual el Generalísimo venezolano tuvo singular admiración.

En otros momentos, la nota lirica ha realizado en una curiosa y extraordinaria metáfora poética una conclusión emocional. Tal el caso del ilustre poeta Carlos Borges, quien encontraba los componentes de la máxima insignia patria, en la siguiente a parecida forma: "la roja sangre líbera, separada de las doradas costas de América por el azul océano".

Igualmente, un erudito de altos y sutiles alcances, se refirió en un libro muy documentado, a la coincidencia existente en los colores de la antigua marina mercante rusa con los tonos amarillo, rojo y azul del pabellón venezolano. Lógicamente se trataba de una nueva hipótesis que ha sido repetida en innumerables circunstancias sin poder llegar a una conclusión definitiva.

Asimismo puede bien mencionarse la forma caprichosa (poética más que histórica) contenida en el canto "Los y Elogio a la Ciudad de Caracas" que escribió, cuando visitara estas tierras, el inspirado poeta español, Eduardo Marquina. En esa ocasión el autor de "En Flandes se ha puesto el Sol", dijo, más o menos:

"¿Sabes cómo ha surgido esa bandera, venezolana ciudad?  
Yo sé cómo ha surgido esa bandera: grande era el rojo y gualda de mi España Bálvar, guiso más, lo más no dafía si es filial la ambición, al brazo hermano llevó sus huellas más allá de lo humano: llegó a estas ciudades, se plantó en ellas vió cerca al rojo, levantó su mano y en los dos tonos del pendón hispano prendió un girón de cielo con estrellas".

En síntesis: que la belleza generosa de la insignia nuestra, ha sabido despertar, en todo instante las más calurosas y aladas impresiones.

# La Creole por Dentro



DR. HUMBERTO BARBOZA, "BO BOBO"

Por Humberto BARBOZA

**E**STAMOS en las dependencias de la Creole Petroleum Corporation en la jurisdicción del Municipio Cristo de Aranza en la ciudad de Maracaibo. Aquí en este lugar tienen su asiento los Departamentos de Embarque y Abastecimiento en un edificio bastante amplio, construido a orillas del hermoso Lago de la ciudad del sol amado.

Aunque estos dos Departamentos los cubija un mismo edificio, cada uno por separado tiene una misión distinta que cumplir. Para que quien lea, tenga una idea de lo que son estos dos Departamentos, vamos a separarlos e individualizarlos, empezando por el primero de los nombrados o sea el Departamento de Embarque:

Está a cargo de este Departamento la Recepción y Despacho de la gran flota de buques-cisternas que controla la Empresa en su incansable ir y venir conduciendo grandes cantidades de combustibles que más tarde han de servir para movilizar el frente industrial y de guerra de las Naciones Unidas. También este Departamento recibe y despacha los distintos materiales de importación que para la Compañía llegan a este puerto con destino a sus campos de explotación enclavados en la cuenca del Lago de Maracaibo. Asimismo despacha para los vecinos campos de explotación, en muchas ocasiones para los Campamentos de la Empresa en otros regiones de la República,

diversos materiales de procedencia nacional, tales como maderas aserradas, materiales de alfarería, etc., etc.

Este Departamento para cubrir sus necesidades siempre tiene a su disposición varios vehículos y un número regular de lanchas a motor, de distinta capacidad y tamaño, inclusive grandes gabarras para el transporte de los materiales pesados.

En cuanto al Departamento de Abastecimiento, como el nombre lo indica, su misión es la de abastecer: es por eso que está a su cargo el suministro de provisiones a la flota de tanqueros al servicio de la Empresa.

En esta flota, y para orgullo nuestro, hay muchos tanqueros en donde flamea el tricolor patrio, comandados, capitaneados y tripulados por oficiales, capitanes y marineros venezolanos. También este Departamento surte de los artículos comestibles necesarios a los "Comisariatos" instalados por la Compañía en esta ciudad y en sus Campos del vecino Distrito Bolívar. Estos artículos, que todos son de primera necesidad, son expendidos luego a los trabajadores de la Compañía a precios inferiores a su costo, sosteniendo así la Empresa los precios que para estos mismos artículos reglaban en plaza para el primer trimestre del año de 1940, medida ésta que ha servido para beneficiar notablemente en lo económico a sus trabajadores en general. Por lo regular estos artículos y los de abastecer a la flota,

en su mayoría son de procedencia venezolana, lo que hace situar a este Departamento como uno de los mejores clientes con que cuenta el comercio nacional.

En lo referente a personal, este Departamento cuenta para realizar sus labores con un regular número de trabajadores venezolanos que desempeñan diversas ocupaciones, bien unas como Oficinistas, otros como Choferes, también como Compradores y Empacadores, etc. Sumados ellos a los del Departamento de Embarque, representan un personal de aproximadamente setenta trabajadores venezolanos. En este personal hay algunos trabajadores tan antiguos con la Compañía que los servicios de muchos de ellos pasan de 5, 10 y hasta 15 años. Todos ellos han encontrado en esta dependencia de la Creole Petroleum Corporation campo propicio para ganarse la vida en las faenas del trabajo honrado, y así llevar el sustento diario a igual número de hogares. Son setenta venezolanos con conocimiento de sus deberes, en todo momento unidos y prestos a ayudarse mutuamente. En fin, setenta venezolanos bien compenetrados de las funciones que debemos realizar diariamente, unos en las oficinas, otros en las lanchas, en las gabarras o en los camiones, etc., y a quienes a la terminación de cada Jornada de trabajo, nos acompaña una satisfacción: la del deber cumplido y el reconocimiento consiguiente por parte de la Empresa.

## Nuestros Trabajadores Ahorran

La Institución Fondo de Ahorro, creada por la Creole Petroleum Corporation con el objeto de que sus empleados y obreros pudieran ahorrar sistemáticamente, y así disponer de ciertas garantías económicas en el futuro, ha alcanzado para el 31 de Marzo del presente año un saldo favorable a los participantes de Bs. 4.744.016,45 (cuatro millones setecientos cuarenta y cuatro mil dieciséis bolívares con cuarenta y cinco céntimos). Esta poderosa suma da idea de la importancia adquirida por la Institución entre los trabajadores de la Empresa, y del gran número de éstos que participan en la misma.

Todo trabajador de la Compañía que haya cumplido tres me-

ses a su servicio, puede pertenecer a la Institución; entonces, según su propia voluntad, participa con una suma variable del 3 al 10% del sueldo o salario. A esta cantidad, la Empresa aporta automáticamente un 50% de la suma suscrita por aquél, beneficio éste último que responde al deseo franco y sincero de la Creole Petroleum Corporation de que tal actitud sirva de estímulo y excite así a sus trabajadores al universal concepto social del ahorro.

El éxito alcanzado por la Institución Fondo de Ahorro es prueba de los halagadores resultados que se alcanzan cuando una ferunda idea realiza indiscutible función social.

# III Congreso Interamericano de Prensa



El señor Arturo T. Frenkel, presidente de la Unión Americana de Periodistas, pronunciando una importante conferencia en esta ciudad de Santiago de León de Caracas, al designarse como Sede del III Congreso Interamericano de Prensa.

**U**N nuevo y alto honor—entre los muchos ya obtenidos—le fué otorgado continentalmente a esta ciudad de Santiago de León de Caracas, al designarse como Sede del III Congreso Interamericano de Prensa.

Ha sido un hermoso espectáculo ver reunidos a tantos heraldos del pensamiento que acudieron solícitos de numerosos países del continente americano. Importante Asamblea ésta, quizás una de las más importantes reunidas últimamente, como que ella ha sido una prueba más de la definitiva consolidación de principios de vital significación para el mayor desenvolvimiento del periodismo.

La valiosa opinión expresada por los periodistas concurrentes, la voz

autorizada de esos adalides de la prensa, ha sido oída y apreciada en todo su valer, y de las ponencias presentadas han de quedar más sólidas bases aún que sostengan el ideal que con tanto ahínco vienen persiguiendo las más altas personalidades del mundo. Los principios democráticos han sido ambiente propicio para todo este noble gimnasio donde se han ejercitado intelectos de profunda erudición, en un loable afán de convencidos profesionales, y para que, al mismo tiempo, sea un hecho inmediato la necesaria fraternidad espiritual entre todos sus componentes. Quedará asegurada el principio de solidaridad entre todos los voceros del Continente y de allí la trayectoria será una, y recta, dentro de la unidad que, a la voz que

da fisonomía propia, consolida esfuerzos y conduce a la victoria.

En las reuniones de este importante Congreso se han consolidado bases para que puedan discutirse, dentro de una provechosa coordinación y cooperación americanista, los más arduos problemas que confronta actualmente la humanidad y que necesitan resolverse dentro del más amplio criterio nacionalista para cejar los nuevos cimientos del mundo civilizado, por esta vez firmes e indestructibles.

La prensa fué siempre considerada como de vital importancia para nuestra emancipación, y en ello estaban de acuerdo los principales gestores de nuestra independencia. Los primeros soplos de libertad fueron entre nosotros seguidos por fuertes ideas emancipadoras propagadas por los papeles revolucionarios que por La Guaira, por Maracaibo, y otros puntos, eran introducidos clandestinamente. A este respecto dice un historiador: "Era chorros de luz que entraban por cualquier rendija que se descuidara. El papel impreso 'Los Derechos del Hombre', logró entrar a Maracaibo dentro de un fardo de mercancías o alguna caja de herramientas".

Y así clandestinamente entraron los papeles impresos que de Francia y de los Estados Unidos de Norte América venían, hablando de libertad, igualdad y fraternidad, y excitando las colonias a independizarse, papeles cuyo contenido era ávidamente devorado en secreto; y que luego pasaban de mano en mano, sembrando la semilla pro-

Independencia.  
El Precursor, Generalísimo Francisco de Miranda, en su expedición por Coro trajo, junto con el parque y los elementos de guerra, la primera prensa donde se imprimieron sus proclamas. Bolívar también trajo con él la prensa que el gran Peñón puso en sus manos para que le sirviera de valiosa ayuda en su inmortal empeño. Asimismo el General Lino de Clemente, cuando las huestes republicanas a su mando ocuparon a Maracaibo, llevaba con orgullo y con el mayor cuidado, una pequeña imprenta que desapareció cuando el realista Morales se apoderó de la ciudad.

Luego, al correr del tiempo, imperante la República, "El Correo del Orinoco", en Angostura, sale a la luz pública difundiendo las ideas patrióticas que los ejércitos republicanos hacían triunfar con las armas en la mano en los cam-







Caricues guajiros.

**N**UESTROS aborígenes se multiplicaban en prodigiosa fecundidad para la época en que los españoles llegaron a nuestras costas. Su aumento étnico era de consideración, debido a su vida libre y a la falta de epidemias que los diezmaran. Por otra parte, nueva sangre había penetrado en sus venas con la invasión caribe, y nuevas tribus se habían formado, engrandeciendo el total general con determinados conglomerados en los que predominó la fuerza del cruzamiento como determinante de mayor densidad pobladora y de más intenso vigor. Los audaces caribes revolucionaron profundamente nuestra etnografía, como era natural, y su influencia fué manifiesta en las principales transformaciones posteriores de las tribus vencidas.

Pero el descenso de la población indígena se inició con la llegada de los conquistadores, descenso causado por tres factores principales: primero, la mortandad por causa

de la guerra de conquista; segundo, las continuas muertes habidas por los trabajos forzados en oprobioso cautiverio; y tercero, la saca de innumerables indios fuera de sus lares, para ser vendidos como esclavos. Este último factor llegó a su máximum, apoyado en el Decreto del Emperador Carlos V por el cual se permitía esclavizar a los indígenas que opusieran resistencia a la conquista. Desgraciado Decreto, que sólo fué revocado en 1550, ante las constantes intercesiones de Fray Bartolomé de Las Casas.

Los cronistas de Indias estimaban que en Venezuela había alrededor de 600.000 aborígenes para la época del descubrimiento. Y ya cuando sobrevino la revolución, según Humboldt sólo había unos 200.000 de raza pura. Codazzi asegura que se podían calcular 221.415 entre indios independientes (52.415), indios reducidos de raza pura y de costumbres más suaves (14.000), e indios reducidos ya, con las costumbres y usos del país

y con ciertas características de familia que los hacía distinguir (155.000).

En 1825 se hacían figurar en las estadísticas, 5.000 indios en la Provincia de Maracaibo; 2.000 en la de Apure; y 35.000 en la de Guayana. En 1839 la población indígena conocida se dividía así:

en el Cantón de Upata . . . . .	8.000
en el de Calicara . . . . .	2.150
en el de Rio Negro . . . . .	19.020
en el de Angostura . . . . .	2.100
en el de Píncos . . . . .	2.500
en el Delta . . . . .	6.670
en el Apure . . . . .	2.375
en La Guajira . . . . .	9.000

52.415

Y para 1936 la población indígena selvática se estimaba en 103.452.

Los guajiros, en la parte occidental de Venezuela, eran 80.000 en los primitivos tiempos, y para 1838 estaban reducidos a 18.000. Las parcialidades, como llaman estos indios a sus tribus, se habían ido reduciendo por las guerras que tenían entre sí y por el éxodo para las haciendas, principalmente de los Distritos Colón y Perijá. Verdad que todas estas pérdidas eran pólidas si se comparaban con las sufridas cuando Allinger y sus sucesores hasta 1530, despoblaron de manera inmisericorde no sólo estas tribus, sino todas las que moraban desde el cubo Maracaipato al Oriente y el de la Vela al Occidente.

Etнология  
Indigen

Haza fuerte, soporta privaciones en los largos veranos, siempre con el mismo espíritu, sin desanimarse ni un momento. Actualmente gran cantidad de ellos materialmente se han volcado sobre las sabanas que rodean a Maracaibo por el Septentrion y el Poniente, obligados por el hambre o la escasez de sus cosechas. Y en ellas deambulan, a veces bajo los árboles donde establecen sus campamentos, a veces a pleno sol, guarecidos solamente por un isero lecho de palmas de coco. Pierden la cohesión de tribu, en esa emigración de sus lares, y se dividen en pequeñas familias, creyendo así cada uno defenderse mejor particularmente que perteneciendo al conglomerado con un cacique por jefe. Una, o dos, o tres familias a lo más, con una cocina en común y al aire libre, cinco a

diez gallinas, una siembrata de plátanos y los chinchorros colgajos casi a ras del suelo en el rancho de palmas, así llevan su vida sin preocuparse por el día de mañana.

Haza generosa, hospitalaria y cordial, bien merece que se intensifiquen los esfuerzos que hoy están haciendo por ella el gobierno y algunas personas de buena voluntad. Muchos de seguro no saben que algunos de nuestros indios han estudiado en el exterior y que cierta Misión evangelizadora envió uno a España, de donde volvió graduado. Conocemos un indígena radicado a unos 35 kilómetros de Maracaibo, que después de haber recibido solamente unas lecciones de una preocupada dama venezolana que visitó su pequeña labranza, siguió estudiando él solo y llegó a apren-

der a leer y a escribir y a transmitir a sus hijos, indios guajirios como él, los conocimientos que había adquirido. Tenia tal empeño en aprender, que se llevaba para su huerta el libro primario que la dama le había regalado, y deletreaba y decoraba al mismo tiempo que labraba su heredad. Sembraba semilla providente en la tierra, y a la vez en su cerebro, teniendo la satisfacción de obtener de ambas cosecha opima y providente.

Recientemente ha surgido en las cercanías de Maracaibo una pequeña población, "Zirumu", con la cual se aspira a lograr una adaptación más propia al mejoramiento de esta raza fuerte, de la cual espera Venezuela muchas actividades de empuje civilizador.

Juan BESSON.

Mapa de Cédassi que muestra las diversas tribus indígenas en Venezuela para la época de la Conquista.



# Crisol de Realidades

**L**A ciudad de Maracaibo se ensancha y embellece a ojos vistas, cada día en grandes proporciones. Unas de las más simpáticas obras de ornamentación que últimamente ha venido a enriquecer el desarrollo urbano y monumental de la ciudad del Lago, además de la trascendental significación educacional y social, es el Grupo Escolar "Jorge Washington", recientemente terminado por el Ministerio de Obras Públicas.

En un área aproximadamente de 12.500 m<sup>2</sup>, entre las calles Santa Teresita, Candelaria y El Recreo, se levanta este moderno y magnífico edificio con capacidad para mil alumnos. Este edificio, de una sola planta, dotado de todos los servicios y comodidades que la técnica y la pedagogía moderna exigen, es una construcción de estilo moderno con sus ribetes de colonial, y en donde los corredores de arcos evocan los frescos claustros coloniales tan poblados de leyen-

das, piedad y romanticismos. Esta combinación de estilo no queda mal y parece favorecer los sentimientos tiernos y elevados de los niños y de los adolescentes y estimular los ensueños nacidos en la maternal frescura de sus corazones para que se hagan más tarde luminosas realidades. La construcción de esta obra fué comenzada en junio de 1943 y en ella gastó el Ejecutivo Federal Bs. 1.700.000, y bajo el glorioso y puro nombre del gran liberador americano Jorge Washington abrirá sus claustros acogedores a mil alumnos de ambos sexos. El glorioso nombre con que ha sido bautizado este Grupo Escolar es la mejor lección de patriotismo, sinceridad republicana y sereno amor a la democracia que recibirán los alumnos en esta magnífica escuela, que, con tanta eficiencia y preocupación, les proporciona el Estado.

La eficiencia de esta escuela está garantizada por el bien preparado grupo de 24 profesores que consti-

tuyen su personal docente, y a cuyo frente está el joven e inteligente pedagogo Don Luis Ignacio Andrade, como Director General. Habrá además 2 Sub-directores, uno para cada sección, de niños y niñas; y entre los maestros, además de dos auxiliares, hay también maestros de música y manualidades.

Entre el personal subalterno, cuenta con crecido número de bebedes que cuidan del mantenimiento del edificio y buen servicio de las clases y laboratorios, cooperando así a un mayor esplendor de la disciplina escolar.

En los dos extremos de la fachada principal de este Grupo Escolar, sobre las blancas paredes, como un símbolo de la albura de las intenciones de los niños allí congregados, se leen fulgurantes como un relámpago, y a la vez como una generosa y paternal admonición a los niños de hoy, a los ciudadanos y hombres públicos de mañana, estas palabras de Bolívar, Libertador y Padre Inmortal: "Moral y luces son nuestras primeras necesidades", frase impercedera que es en sí misma todo un programa de vida que los niños venezolanos están comprometidos a realizar para que sus actuaciones sean fundamento de la grandeza de nuestra querida Venezuela.



Al centro, entrada principal del Grupo Escolar "Jorge Washington" de Maracaibo, Estado de Zulia, Capital de Venezuela y Maracaibo, y abajo, exterior lateral del mismo edificio. Desde las salas imparten los estudiantes, gracias al sistema de enseñanza, la historia de Bolívar.

# La Danta

(TAPIRUS TERRESTRIS)

**E**STE interesante espécimen de la fauna venezolana, es el más corpulento de nuestros cuadrúpedos indígenas. Tiene el aspecto de un burro pequeño pero muy gordo, o de un luey pequeño pero con las piernas cortas, y pesa alrededor de 200 kilogramos en todo su desarrollo.

Sobre este curioso proboscideo dice el gran historiador y naturalista Fernández de Oviedo y Valdes, reputado cronista de nuestros brignes: "Son de muy buena carne; los ptes son muy buen manjar y muy sabrosos, salvo que es menester que coczan veinte horas o más, quiero decir, que estén muy cocidos, porque tardan en cocerse. Mas, estando tales, es manjar para darle a cualquiera que huelgue de comer una cosa de muy buen gusto y digestión. Malan estos "beoria" (así los llamaban los indios) con perros, y después que están asidos, ha de socorrer el montero con mucha diligencia al alcanzarlo antes que se entre en el agua, si por allí cerca la hay; porque después que se entre en el agua, río o laguna, se aprovecha de los perros y los mata a grandes hocados. Cuando le toman apartado del agua, no tiene tanto cuidado de morder ni defenderse, como de huir al agua".

La descripción zoológica de este particular animal, es como sigue: la nariz, terminada en una trompa móvil en todos sentidos, pero desprovista del largo apéndice que

en el elefante constituye un órgano del lacto. Esta prolongación viene a ser como un labio superior muy desarrollado. Seis incisivos cortantes y dos caninos en cada mandíbula; siete muelas en cada lado de la mandíbula superior y seis solamente en la inferior. Los ojos pequeños y laterales, o sean oblicuos; las orejas rectas, pero anchas, muy móviles y con un borde blanco; el cuello largo pero muy grueso; el cuerpo cubierto de una piel muy gruesa y formando pocos pliegues; la cabeza prolongada y en forma triangular; el pelo corto y algo sedoso en partes; la cola corta, casi nula, como especie de muñón, apenas, en algunos ejemplares, de un decímetro de largo; cuatro dedos en los miembros anteriores y tres en los posteriores, unos y otros armados de pequeños pero fuertes cascos. Tiene sobre el pescuezo una especie de crin que en algunos es bastante corta pero que en otros es alta como la de un burro, formada de tupidas y fuertes cerdas.

El color de su pelo es como el de un burro de color corriente, algo más negroceo; y su piel, gruesa y resistente, le protege de las asperezas de las selvas cuando atraviesa velozmente sin reparar en obstáculos. Esto lo hace al ser perseguido, cuando, bajando la cabeza, se lleva por delante cuanto encuentra, rompiendo los más tupidos matorrales y desgajando las ramas que están demasiado bajas.

Su grito es como un silbido agu-

do, que los cazadores imitan para atraerla. Vive solitaria en nuestros más tupidos bosques pero le gusta acercarse a los ríos con el fin de bañarse. Sus hábitos son nocturnos preferentemente; pero los lleva unas horas antes de ponerse el sol, horas en que son cazados más fácilmente, con especialidad cuando se pasean por las orillas de los ríos.

La hembra sólo produce un pequeño por año. La cría, cuando es hembra, se separa de su madre al poder vivir sin sus cuidados; pero si es macho, la acompaña hasta llegar al estado adulto, circunstancia que aprovechan los cazadores para apoderarse de ambos. Cuando se les atrapa jóvenes, se domestican bien y se aficionan a sus amos, siguiéndoles como un perro. En algunas calles de Cayena se les ha visto andar solas y regresar a las casas de sus dueños a una hora dada. En algunas regiones del Brasil se les ha llegado a tener como animal de carga, y soportan tanto peso como las mulas.

Son tan resistentes, que se han dado casos de llevar tres heridas de armas de fuego y ni así poder alcanzarlas los cazadores que las han perseguido por varios kilómetros, siguiendo el rastro de la sangre. Huelga decir que sus perseguidores van detrás de ellas con gran ahínco y por largo trecho, muy especialmente por razón de la gran cantidad de carne que una sola danta les suministra pura largo tiempo.



# La Evolución del Automóvil



Uno de los autos "modernos" de 1903, con capota, volante a la derecha, luces de carburo y freno de emergencia.

**D**IFERENTE del escepticismo público que prevalecía cuando los "coches sin caballos" fueron manejados en una pista, esquivando barriles puestos a propósito para probar que aquéllos se podían manejar muy bien sin tropezar con obstáculos, el público de hoy acepta como un hecho las cualidades mecánicas de los fulgurantes automóviles actuales.

El comprador de carros en los Estados Unidos de América que eligió un modelo en 1900, pagó seis veces más por cada libra de peso de su vehículo, que el que lo compra hoy, que paga unos 26 centavos de dólar por libra, menos aún de lo que vale en tiempo normal una libra de mantequilla en aquel país.

Cuando el carro de 1900 corría por los caminos con el conocido ruido de su motor, sin capota, sin luces, sin parabrisa ni parachoques, le costaba el manejo al conductor 20 centavos de dólar el kilómetro. En la anti-guerra, el costo había bajado a un promedio de cerca de 2 centavos en Estados Unidos.

De unos cuantos mecánicos y trabajadores que bregaban en cobertizos para lograr hacer unos pocos carros, hemos llegado a una época en que la manufactura automovilística en los Estados Unidos emplea, directa o indirectamente, 6,380,000 personas. Desde entonces, los jornales pagados por todos los trabajos relacionados con

el uso de vehículos de motor, montan a unos 90 billones de dólares, o sea cinco veces todo el oro amonedado que poseen los Estados Unidos.

En 1902, cuando un pequeño manufacturero empezó a fabricar llaves inglesas para automóviles, echó las bases para una industria de partes, accesorios y equipos; negocio que en años normales llega a \$2,000,000,000. Los manufactureros de vidrio cilíndrico, que en 1904 encontraron en algunas vitrinas un nuevo mercado para su producto, venden ahora el 73% de su producción, o sean 150,000,000 de pies cuadrados anuales, a la sola industria automovilística. El uso del asbesto, limitado en un principio a los frenos, se ha venido incrementando en la manufactura de automóviles, al extremo de que hoy esta última industria da trabajo a la tercera parte de todos los empleados en la gran industria del asbesto. Tal situación está temporalmente alterada por la guerra.

Durante los últimos veinte años, los ciudadanos norteamericanos han aceptado de tal modo el automóvil, que lo consideran como una parte esencial de su vida diaria. Prácticamente cada familia tiene un carro; algunas, dos y hasta tres. Antes, al principio del siglo, hace apenas unos 45 años, sólo una persona en 20,000 poseía un vehículo de motor. Con el advenimiento de la guerra y la escasez de caucho y

de gasolina, todos estamos sintiendo los inconvenientes de las restricciones del tráfico y pensamos que nos haremos sin el automóvil.

Los grabados de estas páginas muestran algunos de los carros del pasado. Aquellos "veloces carros" nos parecen tan curiosos como pueden los de hoy parecer curiosos dentro de veinte años. Un hecho está de relieve: las investigaciones han estado siempre en completo movimiento para mejorar los vehículos y hacer el mejor automóvil posible por la menor cantidad de dinero. Casi todo el mundo en la industria petrolera debe su empleo al automóvil, así como también se lo deben los incontables trabajadores en las industrias del caucho, acero, cobre, zinc, plomo, vidrio, pelo de camello, etc. En años de paz la industria automovilística es la mayor compradora de gasolina, aceite lubricante, vidrio cilíndrico, níquel y demás artículos que acabamos de enumerar, así como de muchos otros más. En casos normales, de cada siete vagones de ferrocarril, uno va cargado de automóviles o accesorios.

"Carro completamente equipado: DP 4,800—F. O. B. Detroit". Así decía un aviso en 1910, cuando un manufacturero decidió lanzar al mercado su obra, que incluía todos los accesorios indispensables. En el día de hoy, lo que el fabricante ofrecía como dotación completa de accesorios, resultaría más que deficiente. La lista para lo que se podía



Uno de los primeros automóviles del mundo, construido por "Caterpillar" en 1885.

esperar entonces, ero, empero, muy completa; porque aquel carro se vendía con parabrisa, lámpara delantera, portador de llantas de repuesto, bocina, tanque superior de gas acetileno, marcador de velocidad y lámpara posterior.

El comprador de 1910, de un carro "completamente equipado", tenía que darle manijeta para hacerlo andar, pues para esa época no se conocía la aplicación del arranque automático, que entró en uso al año siguiente. Se le daba un parabrisa que podía plegarse; pero tenía que acudir a las cortinas laterales en época de invierno. Las llantas eran de 42 x 2, a las cuales el generoso manufacturero añadía "una tripa extra". Podía escoger entre tres colores para su carro, aunque el manufacturero avisaba que podían suministrarse "otros colores" por pedido especial, sujeto a las contingencias de la fábrica y a una demora de 4 a 6 semanas.

La primera carrera de automóviles en los Estados Unidos se efectuó en Chicago en 1895, patrocinada por H. H. Kohlsaal, editor del "Chicago Times-Herald." El día estaba tempestuoso, caía nieve y había fango: situación ideal para probar el brío de los que en ella iban a tomar parte. Un "coche sin caballos Duryea" recorrió las 54.36 millas (87½ Kms.) de la carrera en siete y media horas.

Alejandro Winton manejó un ruidoso y chisporroteador monstruo gasolinerio desde Cleveland hasta New York, en 1899, en 48 horas, menos unos minutos.

En 1903, Tom Fitch condujo un Packard desde San Francisco hasta Los Angeles en justamente 61 días. Este Packard era un vehículo con un motor de un solo cilindro. De entonces para acá, constantemente se han ido estableciendo nuevos records y se ha llegado a hacer el recorrido en cuestión de horas.



Este auto fue el primer vehículo en 1895 y 1897, entre los vehículos que se inventaron a principios de la historia.

Allí en los días del caballo y del quitrín, un buen taller podía aproximadamente construir dos cuerpos de automóvil por semana. Hirviendo tablas de olmo durante cuatro horas y luego asegurándolas en un marco durante 48 horas más, los trabajadores les daban forma a los cuadros para los carros, y lona encolada del lado adentro completaba la estructura. Después de comprar el chasis separadamente, el cliente tenía que pagar D\$ 2,500 a D\$ 5,000 por la carrocería del auto.

Un propietario de Chicago envió su chasis a un taller local, viajando el chasis por su propia fuerza; pero después que la carrocería del auto le fué colocada, nadie supo cómo hacer funcionar el motor. El propietario tuvo que pedir a New York un experto, y fué sólo una semana después cuando el carro pudo volver a salir.

Hoy la industria automovilística se ha lanzado con la mejor voluntad en los esfuerzos de la gue-

rra, produciendo camiones, tanques, fusiles, motores y miles de otras necesidades en una escala como jamás se soñó. Pero las investigaciones automovilísticas siguen siempre adelante, y los modelos que surgirán después de la guerra harán parecer anticuados los carros de hoy.

Efectivamente, es de pensar que nos espera en el futuro en materia de locomoción al paso que vamos. Creemos que la imaginación no alcanza a vislumbrar lo que veremos en el próximo siglo y muy probablemente antes de él. Los descubrimientos científicos ya listos para ser aplicados, y almacenados durante un periodo más o menos largo de espera, apenas nos dejan entrever las maravillosas realizaciones que en este aspecto del transporte la humanidad habrá de disfrutar. Las sustancias plásticas serán usadas con preferencia, lográndose mejores "líneas" en el aspecto exterior. El peso total quedará reducido. Los motores utilizarán gasolina de mayor octanaje, con lo que se logrará mayor velocidad por unidad de tiempo. Además, el completo perfeccionamiento de todos las innovaciones; el estudio por una legión internacional de magníficos expertos, hacen que la fantasía nos lleve a algo tan extraordinario que ahora sería demás tratar de describir.

Nadie puede imaginarse alonde llegaremos en materia de locomoción. El hombre moderno aspira a algo más fantástico que lo ya logrado, y sigue en su empeño de vencer las distancias en un tiempo mínimo a la vez que gozar de todas las comodidades posibles.

El automóvil moderno que hoy lleva todos los detalles del confort más completo.



# PAPEL

**P**OCOS artículos habrán servido tanto al hombre y habrán contribuido tanto al avance de la civilización como el papel.

Investigando su origen, nos hallamos con que su nombre se deriva de *papyrus*, planta de la cual los egipcios confeccionaban ciertas hojas sobre las cuales escribían. El procedimiento era, por supuesto, muy rudimentario: con un cuchillo muy cortante quitaban la pielcula del tronco de la planta, en tiras tan largas y tan anchas como fuera posible, las cuales recibían después

un unto de cierta sustancia adhesiva y eran colocadas sobre otras y prensadas a martillo, para ser finalmente secadas al sol.

Hoy, para fabricar el papel, se usan las sustancias más disímiles: fibras de materias vegetales, algodón, seda, amilanto, trapos, etc. A cada día que pasa, se perfeccionan nuevas máquinas que producen desde el papel común para envolver, hasta el papel de periódico en rollos y los papeles satinados de magnífica calidad. La pulpa de madera ha venido a ser el sucedáneo del trapo en la fabricación de ciertos papeles y cartones, y con ella se ha desarrollado una enorme industria en los países de gran riqueza forestal. Las maderas más empleadas en esta industria son: abeto, pino, alcornoque, abedul, sauce, fresno y aliso, aunque se usan muchas otras de menor rendimiento, ya que se escogen de preferencia las que llenen fibras más largas y menor can-

alidad de materia inerte. Esta pasta de madera para la fabricación del papel se obtiene por procedimientos mecánicos, químicos y semiquímicos; y el abeto llega a rendir en pasta seca hasta un 50.75% tratado al bisulfito. Canadá, con sus cientos de millones de hectáreas de bosques, es a este respecto el primer proveedor.

Los chinos reclaman para ellos el invento del papel formado de fibras vegetales. Ciento veintitrés años antes de Jesucristo, el Ministro chino de Agricultura, Tsailun, enseñaba la elaboración del artículo, obteniéndolo de la fibra del bambú, de una hierba llamada *boehmeria* y del *norax papyrifera*. El invento fue luego llevado al Japón y a Corea, y entre los años 794 y 795 se erigió una fábrica de papel en Bagdad, utilizando tejidos viejos, la cual floreció hasta el siglo XV.

En Játiva los árabes fabricaron en el siglo XI papel de algodón, del cual se guardan algunas muestras que todavía conservan su tersura y brillantez, a pesar de los siglos que han transcurrido después de su fabricación. Se cree que los árabes



A la izquierda, molinos para moler las fibras de algodón y de pino, en un taller de fabricación de papel. A la derecha, un taller de molinos para moler las fibras de algodón y de pino.





En el círculo, rebobinado del papel; y luego, de arriba abajo: desintegración y mezcla de la materia prima importada y nacional; refinación de la materia prima; entintado, etc. En esta última, recepción del papel ya elaborado en una bobina de 1.200 metros en las máquinas continuas.



importaron el papel a España en los siglos IX o X. En los archivos del Reino de Aragón se encuentra el expediente "Repartimiento de Valencia", documento oficial el más antiguo que se conoce en España, escrito en papel en el año de 1237; y en el Museo Arqueológico de Tarragona existe una carta fechada en 1211, escrita en papel de Játiva.

A raíz del descubrimiento de América, el gobierno español declaró el papel como artículo estancado en estos países. Es de admirar que en los pueblos de raza maya, de esta América, los indios fabricaban ya una especie de papel con la corteza de un árbol llamado "amali", sobre el cual, así como también sobre lienzos de algodón, escribían con jeroglíficos su historia y hasta cartas geográficas.

En las naciones de Europa se fué desarrollando esta industria con gran provecho, así como en los Estados Unidos de Norte América, donde la producción en el año de 1941 montó a 13.304.143 toneladas de papel y cartón.



En Venezuela, después de varios intentos en pequeño se fundó en 1913 la Compañía Anónima Fábrica de Papeles de Maracay, con un capital de Bs. 4.500.000, aportado por industriales progresistas. En los primeros tiempos la fábrica tuvo muchos inconvenientes para producir el papel, pues, a fin de utilizar materia prima del país, se pretendía trabajar con la fibra de la enea, planta acuática que crece en los lagos de Valencia y de Maracaibo, principalmente. No dando esta fibra el resultado apetecido, se ensayaron otros materiales diversos, pasando diez años antes de que verdaderamente la fábrica empezara a producir. Hoy marcha sin inconvenientes, gracias a la persistencia de sus directores, usando materia prima importada en rollos y láminas, así como también papeles de deshecho y millo, paja que ha sido sembrada en los terrenos de la fábrica. Produce toda clase de papel de envolver, inclusive papel kraft, en rollos, en bobinas hasta 3.20 mts. de ancho y en paquetes. De ella sale todo el que usan nuestras fábricas de bolsas de papel, y asimismo todo aquél con el cual se hacen—por una firma venezolana—las bolsas de papel kraft grueso que utilizan las fábricas de cemento del país para expender su



(Pasa a la pág. 23)



# Estación de Agua de Caripito

UNA de las obras importantes de la Creole Petroleum Corporation en el Oriente es, sin duda alguna, el Acueducto de Caripito, construido y mantenido por esta Empresa con el fin de proporcionar a sus trabajadores, en primer lugar, agua potable.

Siendo como es el líquido elemento factor esencial en la vida del hombre, y de igual importancia que el aire atmosférico, puesto que constituye parte fundamental de nuestros tejidos —casi un 85% del peso total del organismo humano— y vehículo indispensable y necesario de todos los alimentos, el problema de suministrar agua abundante y con características de

potabilidad a las poblaciones, es cuestión difícil, tanto desde el punto de vista técnico como del higiénico. Referente a este último, podemos decir que la salubridad del pueblo es proporcional a la cantidad de agua sana disponible y utilizada.

La Compañía pone extremado cuidado en la construcción de sus acueductos, y constantemente trata de mejorarlos recurriendo a métodos modernos y científicos. Y es así cómo en cada uno de sus Campamentos los tiene magníficamente instalados, siendo de notarse que en todas partes el agua es pura, abundante, permanente y de consumo limitado. Naturalmente, esto contribuye de manera notable al confort de que se goza en nuestros Campos petroleros.

Hoy nos referimos al acueducto de Caripito, presentándolo a través de las páginas de "El Farol" en un bosquejo rápido de su instalación, proceso a que es sometida el agua antes de estar lista para el consumo y como se toma y distribuye.

El lugar en que están las principales instalaciones, a orillas del río Caripe y a una distancia, poco más o menos de 4 kilómetros del Campo "La Floresta", es conocido comúnmente con el nombre de "Estación de Agua". Allí se hallan ubicadas modernas maquinarias para la toma y bombeo del agua, edificios dependientes y casas de vivienda para los operarios.

El agua se hace entrar del río por profundas canales revestidas de

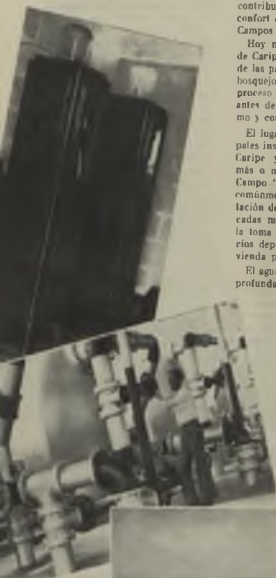
concreto a través de un gigantesco tamiz metálico, de donde pasa a un tubo de 18 pulgadas de diámetro, cuyo extremo de entrada está protegido con un colador de hierro que impide el paso de brozas y hojas, y es extraída por medio de poderosas bombas aspirantes eléctricas y enviada a 2 tanques de almacenaje cerámicos. Cuando en la época lluviosa el agua llega revuelta, se le aplica una substancia química capaz de sedimentarla y clarificarla.

De estos grandes depósitos el agua baja por gravedad a los filtros; entonces entran en acción los aparatos para la aplicación del cloro antes de que llegue hasta las bombas aspirantes que la envían a otro tanque elevado, o caja de agua, instalado en el campo "La Floresta" desde donde es, finalmente, distribuida para el abastecimiento general.

La adecuada e inmensa cañería está construida de manera tal, que permite mantener constantemente un servicio eficaz de suministro y, debido a sus proporciones, está en capacidad de suplir agua ilimitadamente a diversos sectores. La cantidad de agua suministrada por este acueducto de la Creole es de 4 millones y medio de litros por día, y es tan pura que puede beberse directamente de los grifos sin ningún peligro.

Además de proporcionar la abundancia a los Campamentos "La Floresta" y "El Porvenir", llena las necesidades del Hospital, de la Clínica, del "Commissary", del muelle, piscina, clubs, Refinería, oficinas, etc. También se benefician del acueducto el Dispensario "Acosta Ortiz" de Caripito y por medio de fuentes públicas construidas por la propia Compañía, las harriadas de "La Manga" y "La Sabana" y un gran sector del pueblo de Caripito.

Así, aparte del eficiente servicio que le presta a la Empresa, el acueducto de la Creole en Caripito desempeña una importante función social al proporcionar agua potable a millares de ciudadanos.



Arriba, modernos aparatos de filtrado de agua antes de ser enviada al consumo. A la izquierda, interior del edificio donde están instaladas las bombas aspirantes y los tanques de almacenamiento de agua.



# Surgir de Pueblos

**N**OMBRES nuevos en el mapa de Venezuela, que han surgido hace apenas unos años y tienen ya importancia nacional y mundial. Caripito, Quiriquire, Josepín, Temblador, San Tomé, El Tigre, Puerto La Cruz; apenas puntos en las cartas geográficas, apenas menciones en los libros de texto, y ya llenos de vida tumultuosa y febril alrededor de sus explotaciones, de sus pozos, de sus oleoductos, de sus refinerías.

Son distintos estos pueblos petroleros del Oriente de Venezuela. Distinto el color de su cielo, distintos sus árboles, distintos los pájaros que caen en sus ramas.

Es distinto también su origen. Los pueblos americanos tienen una historia parecida: los colonizadores que llegan a la orilla del río, que contemplan la llanura que se extiende, y que plantan sus tiendas. A veces, con visión de futuro; otras, sencillamente porque al cansancio ya recorria sus miembros y deseaban acogerse a la sombra de un árbol placido, escuchar la canción de los arroyos corriendo entre las piedras.

Los pueblos petroleros, desde sus comienzos, aspiran a ser ciudades. Primero son los exploradores que recorren las regiones del país; después, una vez dictado el veredicto geológico, las cuadrillas de trabajadores que vienen, cargados de azadas, de palas, equipados con bulldozers, con grúas, con apiladoras. El camino va extendiéndose poco a poco por entre la maraña selvática. Se allana el terreno en que se va a erigir la ciudad; y, primero que cualquier otro trabajo, se procede a la construcción del acueducto. Después, las cloacas, la planta eléctrica. Y es entonces cuando empiezan a surgir, sobre la grama que ya está verdeando, las casitas parejas, y a llenarse de vida familiar.

Caripito y Quiriquire eran, cuando empezaron a hacerse los trabajos petroleros en Monagas, pueblos que se tomaban en cuenta en todas las transacciones de la región, y su importancia ha subido tremendamente a raíz de la instalación de las oficinas y exploraciones. Marginando los pueblos antiguos, a su vera están los Campamentos de la Creole, y son hombres y mujeres de Caripito y de Quiriquire, de Pueblo Nuevo y de La Sabana, de las casas que se empujan por las calles antiguas, la mayoría de los que han venido a trabajar en las instalaciones de la Compañía.

En cambio, Josepín es completamente nuevo. Hace cinco años, apenas estaba, sobre la llanura verde, la palma de los moriches y la gallardía de los árboles. Pero la febril actividad de la empresa petrolera ha llevado a aquel rincón, cuyo nombre se debe a un italiano que era dueño de un caserío del lugar, actividad creciente.

En este corto lapso, Josepín ha ido creciendo con su fuerza de pueblo joven y trabajador. Ya hay allí instalados más de 1.200 hombres que prestan sus servicios a la Creole, en diferentes labores; ya se han construido quinientas casas dentro del Campamento y están en construcción ciento setenta y cuatro más; ya está en pleno funcionamiento el dispensario, con el elevado standard de servicio médico que es típico en todos los Campamentos de la Compañía; ya los trabajadores se reúnen en los clubs para hacer vida social; en el estadio para entregarse a las actividades musculares. Ya, alrededor de las casitas recién estrenadas, están floreciendo las trinitarias y rojas el esplendor de las cayeranas.

Cuando visité los Campamentos petroleros de Oriente, pude darme cuenta de la clase de vida que allí se lleva en tres ocasiones importantes: trabajo, deporte, descanso. Eran los días de la Semana Santa. Y, a mi paso por todos esos Campamentos de nombres nuevos en la geografía mundial—Caripito, Quiriquire, Josepín—los trabajadores descansaban en sus casitas, regando las flores sembradas y haciendo nuevas combinaciones de jardinería; formaban corros de grandes y chicos bajo los aleros; asistían a los cultos religiosos de los templos; jugaban billar o formaban tertulias en los clubs; planeaban de alegría deportiva los estadios y las canchas. Apenas si en la Refinería, en la Planta Eléctrica, en los hospitales, en los acueductos, continuaba el trabajo que no admite tardanzas ni esperas.

Después de los dos días de inactividad, el sábado ocuparon nuevamente los trabajadores sus puestos de lucha. Las cuadrillas de peones se dirigieron hacia las explotaciones, los marinos saltaron las amarras a sus barcos; los camioneros se lanzaron cantando por las carreteras asfaltadas; telearon las mecadrañas en las oficinas; los maestros llamaron nuevamente al corro infantil para enseñarles sus conocimientos; los abogados consultaron sus portafolios; extendieron los ingenieros sus planos; trepidaron las

calderas; llenó todo el ambiente el ritmo del trabajo.

Para que esa tarde de sábado, llena de repicar de campanas, se volviera nuevamente la gente de los campos vecinos en el Estadio de Caripito. Gente de Quiriquire, de Temblador, de San Tomé, de Caripito, de todos los Campamentos cercanos, que vinieron a compartir la emoción de la justa deportiva en las VII Olimpiadas de Oriente, así como en las horas activas están compartiendo el trabajo.

Al procurar, con interés humano y periodístico, darme cuenta de todos los aspectos de la vida de los trabajadores petroleros del Oriente de Venezuela, no puedo menos que establecer comparaciones mentales. Y si ellos están arrojando un saldo a favor del sistema actual de trabajo de la Creole, de las relaciones de jefes y empleados, de la asistencia médica, del sistema escolar, de la vida deportiva y de otros aspectos de interés, es justo que así lo consigne.

Elba ARBAIZ.

## Apoyo a la Cultura

La labor altamente meritoria desarrollada por la Asociación Venezolana de Conciertos al ofrecer al público de Caracas la actuación de los mejores conjuntos y agrupaciones musicales venezolanas, ha encontrado un apoyo efectivo en la Creole Petroleum Corporation, que hace posible la radiación de estos conciertos a todos los ámbitos de la República. Al efecto, ha contratado los servicios de la importante emisora capitalina RADIO CARACAS para que en los días de conciertos transmita desde el Teatro Municipal (sede de estas veladas de arte) las diversas manifestaciones artísticas, como las de la gran Orquesta Sinfónica Venezolana.

Igualmente, otros dos programas radiales son patrocinados por la Empresa. Uno, el Reporter ESSO, de carácter exclusivamente informativo y con transmisiones periódicas y diarias, goza de la más franca aceptación; el otro, "Variedades ESSO", transmitido simultáneamente por Radio Caracas y Ondas Populares, goza del prestigio artístico de incluir solamente artistas venezolanos en sus audiciones de los miércoles a las 7 y 30 p. m.

# CAMINOS

**E**N pro del efectivo engrandecimiento nacional, está prestando sus servicios al público la nueva carretera asfaltada que une a la población de Machiques, capital del Distrito Perijá, del Estado Zulia, con la ciudad de Maracaibo, capital del Estado y mercado de la más grande importancia.

Tiene esta carretera muy positivas ventajas en el plan económico y cultural de Venezuela, y ha sido calificada de "estupenda" por las amplias proyecciones que puede tener aún fuera del Estado. Recordemos que se han publicado muy valiosas opiniones sobre su conveniente prolongación a tierras lachirenses, lo que traería un intercambio de ilimitado valor.

Por esta nueva carretera ruedan hoy los vehículos que no sólo intensifican el tráfico de las personas, favoreciendo más y más el mejor conocimiento de todos los hijos de esta ancha y generosa Patria, sino que a la vez incrementan el comercio, y muy principalmente la industria ganadera, valorizando las bien tenidas y ricas haciendas y amplios lugares de pastoreo que son el orgullo y la riqueza del Distrito Perijá. La magnífica asfaltada carretera será vía para todo lo que signifique civilización, bajo los mil aspectos de ésta, y, así, por ella correrán también las ideas sanas y de trabajo, cuyos gérmenes fecundos llevan en el corazón y en la mente los hombres de buena voluntad. De esa aproximación de constante contacto entre Maracaibo, la Villa del Rosario y Machiques, han de surgir proyectos e ideas nuevas que encaminen su impulso generoso, como tendido arco, al progreso económica e industrial de la rica región de Perijá, cuya potencialidad en ganadería podrá desarrollarse en muy grande escala, y cuya rudimentaria agricultura podrá transformarse rápidamente, dadas las magníficas tierras de regadío que posee y las posibilidades de hacer llegar fácilmente toda clase de máquinas modernas y tener magnífico mercado como el de Maracaibo a menos de tres horas de viaje.

Venezuela está de plácemes porque otra carretera se adentra en el

corazón de la Patria, descubriéndola y descubriéndonos, es decir, haciéndonos encontrar unos a otros, poniendo en contacto voluntades y trabajo venezolanos para la mayor explotación de nuestras riquezas y para poder canalizar mejor nuestras fuerzas y nuestros esfuerzos por el engrandecimiento nacional y para la más completa estructuración de nuestra economía.

Esta "estupenda" carretera de Maracaibo a Machiques es la primera que se construye en el Estado Zulia por el sistema de asfalto, cuya elaboración con petróleo venezolano y aplicación de las diferentes condiciones de terreno y clima del país, han sido desarrolladas con gran éxito (podemos decirlo con verdadera satisfacción) por los

técnicos ESSO en las refinerías y laboratorios de la Creole Petroleum Corporation en Venezuela, secundando los esfuerzos del Ministerio de Obras Públicas. Tiene la vía 12,50 centímetros de espesor en la carpeta, sus curvas son de un radio mínimo de 190 metros y su pendiente máxima alcanza al 5%. Su plataforma tiene 8 metros de ancho, de los cuales 6 están pavimentados por el sistema de asfalto en sus 129 kilómetros de extensión. Entre Villa del Rosario y Machiques hay de relleno más de 160 000 metros cúbicos; y dos magníficos puentes, con luz de 44 y 55 metros respectivamente, se tienden sobre los ríos Cogollo y Apón.

Sobre el río Patinar se ha construido un soberbio puente de hie-

A la derecha, entrada al Distrito Perijá, que de su crecimiento dependerá beneficiar con la nueva carretera. Aquí, una muestra de la gran actividad ganadera que se desarrolla en esta región.



rra donde se abre a los extasiados ojos del turista un magnífico panorama en el que el verdor y la feracidad de las tierras parecen sumirse en ensueños en las a veces dormidas aguas del bello río. Además, hay siete puentes de concreto sobre los pequeños ríos San Juan, Tamabaca, Motilones, etc., cuyos nombres evocan aguercidas tribus y cuyo número habla del abundante riego de estas ricas y prometedoras tierras. Estos puentes tienen hasta 15 metros de luz. Hay además en la carretera, alrededor de 80 alcantarillas de concreto.

Esta moderna cinta de asfalto, que trae hasta Maracaibo la riqueza de una importante región zuliana, es como una afirmación de Patria y de sus posibilidades, que se asienta entre el verde esperanza de los pastales y de la llanura que clama porque el hombre curve sobre

ella sus esfuerzos constructores y la transforme en granero y la acabe de poblar de millares de cabezas de ganado con cuya carne se alimenta el pueblo y cuya leche transformada en mantequilla y quesos magníficos, vaya a todos los rincones de la tierra venezolana para alimento y nutrición de nuestra gente, y vaya también fuera de los límites del país a proclamar la excelencia de nuestra industria, ya plena de grandes promesas.

Entre las varias empresas del Distrito Perijá, se distingue por sus productos técnicos y por el desarrollo económico, el "Lactuario Perijá", formada por hombres de verdadera iniciativa de aquel Distrito, lactuario que produce actualmente 30 quintales diarios de mantequilla de primera calidad, producción ésta que será aumentada grandemente al finalizar la guerra

mundial. Esta floreciente Empresa usa los productos ESSO en sus maquinarias, a plena satisfacción y se muestra completamente complacida del éxito que con ellos obtiene.

Gran ventaja adquiere la referida sociedad comercial con la nueva carretera, pues ella hace que las materias primas necesarias para su industria, como los centenares de litros de leche que diariamente necesita, le lleguen con rapidez y seguridad, logrando asimismo que sus productos puedan ser exportados rápidamente a los más distantes mercados, una vez puestos en la plaza de Maracaibo. Carreteras de esta clase, con las que el transporte resulta más barato y rápido, y en las que viajar constituye una delicia por la seguridad y amplitud de la vía y la suavidad del asfalto, son efectivas obras de progreso que conquistan para la vida nacional apartadas regiones y espíritus que se estimulan en el esfuerzo fecundo del trabajo y de la creadora iniciativa privada.

Esta nueva vía une a la magnificencia de una obra útil, la maravillosa belleza del paisaje, pues la carretera va desde Maracaibo abriéndose paso por entre feraces llanuras, evocadoras de la campiña virgiliana, hasta que sale, después de la Villa del Rosario, a serpentear entre verdes lomas, corriendo paralela a las lejanas y encañadoras serranías de Perijá que se dibujan en la luminosidad del espacio como misteriosas montañas de zafiro en un encañado cuento oriental.



Arriba, segmento de la carretera de Perijá y del camino que se construye sobre el río Tamabaca, puente sobre el río Perijá, uno de los muchos que existen en esta zona turística. A la izquierda, vista de las montañas de Perijá, encañadas por la carretera Maracaibo-Perijá.



UN mercado de pueblo con toda la gracia típica de las viejas costumbres rastreadas por el paso de los años. La costumbre que en fuerza de su constante reiteración termina por hacerse tradición nacional. Bella, luminosa y pintoresca estampa, genuinamente venezolana, donde las sustancias vivas—expresiones raciales—de la colectividad, adquieren un esplendor inusual.

En nuestros pueblos, el mercado, o los simples expendios de alimentos y artículos de uso diario y permanente, tiene siempre una importancia capital. Podría decirse que en todo momento resulta el eje primordial de la existencia cotidiana. En los mercados pueblerinos las ventas ofrecen a la pública curiosidad las más heterogéneas seducciones: la quinacalla no deslucе frente al pequeño puesto de verduras; el "dela" de guarapo se acompaña con la oferta de la legumbre; la fruta no deslucе al contrastar con la exposición del sombrero de cogollo; ese sombrero típico, gracioso y liviano, que en definitiva viene a ser indispensable para el labriego de nuestros campos.

En ese sentido, lógicamente, las *barracas* donde se realizan productos o útiles genuinamente venezolanos, llenan para el cronista una importancia manifiesta. Lo autóctono, por sus características—siempre originales—terminan por simbolizar una época y una conciencia concreta. El citado sombrero, por caso, sombrero de *cogollo*, se remonta en su ascendencia a tiempos lejanos y casi remotos. Su misma confección está íntimamente ligada con los primeros cruces del español conquistador con el indio caribe, caquetío o arauco. Al caso,



## Costumbres Provincianas

existen dibujos de esas épocas, donde el dicho adilamento resultaba prenda obligada en el atuendo popular. Su frescura, su amplio de su forma, su resistencia y lo leve de su peso, explican por sí solas las generales preferencias en su constante uso.

Por lo demás, la fabricación del sombrero de cogollo, ofrece igualmente peculiaridades singulares. La fibra se presenta como indispensable en su fabricación. Hay más, dichos empeños, pueden clasificarse como una industria pintoresca y asimismo interesante. Una industria en la cual la remuneración, muchas veces, se subraya como precaria, pero que sin duda viene a cubrir una apremiante necesidad.

Igualmente, la habilidad o el buen gusto individual interviene como elementos esenciales en la confección de los simpáticos sombreros. En ese camino, existen tejidos tan sutiles y hermosos que muchas veces el "punto" o la holgura del tejido le da una uniformidad verdaderamente admirable.

Por último, en los mercados pueblerinos, cuenta también con numerosos compradores la venta de budares. Y es que el budare se señala como indispensable en la vida de nuestros campos. Allí, en un rancho, o una modesta casa, sin ese utensilio equivaldría a hogar sin luz.

El budare es el complemento del maíz, y ambos fusionados equivalen al pan de todos los días. La lumbre arde con el amanecer y el budare soporta pacientemente la agresividad de la leña hecha fuego. Todo depende de la calidad de la arcilla y de la técnica empleada en su composición. Su resistencia radica exclusivamente en esos importantes detalles: "buena tierra y buena mano". Y en esa apreciación, habla la experiencia del pueblo, respaldada íntegramente en aquel otro viejo adagio que a la letra dice: "voz del pueblo, voz del cielo".

El budare se adquiere de acuerdo con los familiares cobijados bajo un mismo techo. La mujer campesina jamás se equivoca en sus cálculos como tampoco en la elección de la cantidad de maíz indispensable para dejar cumplida su misión hogareña.

Digamos, finalizando, que puede observarse fácilmente el celo, la particular importancia que la mujer campesina le dispensa al budare. Hay más lo cuida como si se tratara de la joya más preciada de su modesto ajuar!

El 30 de  
Julio de  
1502 Cristóbal  
Colón arribó a

# República de Honduras

los sostenedores  
de esta tesis ro-  
bustecen sus ar-  
gumentos con los

la isla de Guanaja, en el Golfo de Honduras formado por el Mar de las Antillas. Reconoció Colón en aquella oportunidad toda la costa atlántica hondureña, desde el lugar donde se encuentra el actual puerto de Trujillo hasta el Cabo de Gracias a Dios, llamado así por la exclamación del Gran Almirante al llegar a él después de terrible temporal. El nombre de Honduras lo viene de la gran profundidad que los españoles encontraron en la

El territorio descubierta quedó en consecuencia incorporado de hecho a la Corona Española y formó parte de la Capitanía General de Guatemala hasta el 15 de setiembre de 1821, fecha en la que se proclamó independiente de España. Ratificó su independencia el 28 de dicho mes en Comayagua, entonces Capital del país, y en la Villa de Tegucigalpa. Formó parte de la Confederación Centroamericana organizada en 1824, hasta que aquélla fué disuelta en 1838. La separación de Honduras quedó definitivamente consagrada después de algunos hechos de armas en 1840. Su gobierno es republicano, democrático y representativo, y se rige por la Constitución que se aprobó en el año de 1836.

Los próceres de su independencia fueron hombres fuertes, patriotas decididos que no vacilaron en sacrificar vidas y haciendas en aras de la Patria, y por ese altísimo ideal inmolaron sus mejores patrimonios. El gran patriota Francisco Morazán, "el héroe por autonomía", y el sabio José Cecilio del Valle, autor del Acta de la Independencia de Centro América, fueron resaltantes figuras que se destacaron co-

mo campeones del americanismo, y que abundaron en los mismos principios expuestos por Bolívar, "genio de la guerra y fundador de nacionalidades", cuando concibió la idea del Primer Congreso Panamericano en Panamá para salvaguardar los derechos de las nacientes repúblicas de este continente. Todos soñaron al igual con una unión de Estados que hiciera a América fuerte, poderosa y dueña absoluta de sus acciones.

Su territorio posee atracciones turísticas, pues se encuentran particularidades volcánicas y vestigios de antigua cultura indígena, siendo por esto último por lo que se supone que la raza primitiva que dominó en México, también hubiera ejercido en Honduras preponderancia de civilización superior. Aunque en este respecto no se ha llegado a una conclusión definitiva,

SEÑOR DR. DOCTOR Y GENERAL  
FRANCISCO MORAZÁN,  
Presidente de la República de Honduras



nombres astecas de algunas poblaciones. En las ruinas que se han hallado en el Valle de Copán, se encuentran maravillas de piedras esculpidas y restos de construcciones enormes, entre las que figuran templos, altares, estatuas, escalinatas, patios de juego y stádiums. Otra particularidad que merece anotarse es la caverna situada al Sur de la población llamada Virtud, Departamento de Gracias, donde se observa el fenómeno llamado Fuente de Sangre, porque de ella mana un líquido rojo, de aspecto sanguíneo, coagulable, cuyas características algunos han atribuido a gran cantidad de infusorios rojos, y otros al fruto llamado *Cereus Pitajaya*, cargado de mucha materia colorante, que comen en abundancia los murciélagos que viven en la caverna.

En su flora abundan los bosques de abetos y maderas preciosas y las plantas medicinales; y en su fauna se ven desde el búfalo hasta el zorro, desde el cóndor hasta el quetzal y zenzonte.

Se producen abundantemente todos los frutos propios del trópico; y su ganadería de ganados así y sus haciendas cuentan con ejemplares de buenas razas y excelentes y muy silvicultores.

Existen también minas de hierro, plata, plomo, zinc, etc., y en el laboreo de ellas se emplea mucha mano de obra, así como en la explotación de la sal. La siembra del trigo se ha intensificado y actualmente se ha aumentado la fabricación de harinas, producto que se está exportando.

Tegucigalpa, la Capital de Honduras, es una bella ciudad y capital del río Choluteca, con un delicioso vi-



Las fotografías de la  
columna de la izquierda  
de esta página, se re-  
sultaron tomadas en la  
particularidad de la  
visita que el autor de  
esta publicación de la  
ciudad de la Habana, Cuba,  
y el autor de esta  
publicación de la  
ciudad de la Habana, Cuba,

Basilica del Sagrado  
Corazón de María, Havana,  
Cuba.



LEONOR





alpa  
8



Las instalaciones de la  
comanda de la Sección  
de Inspección y Policía  
Militar en la Escuela  
Nacional de Guerra  
Aéreo (antigua), y  
de la escuela de Aviación  
y el aeropuerto de  
San Juan de los Ríos.



# Viejas Credenciales

**U**NA vez más, y siguiendo nuestra sincera y tradicional costumbre de dar cabida en estas páginas a noticias referentes al cumplimiento de largas jornadas de trabajo eficiente e ininterrumpido por parte de los empleados y obreros al servicio de la Creole Petroleum Corporation, publicamos hoy las fotografías y nombres de otro excelente grupo de doce servidores de la Empresa en nuestro

Campo de Cumarebó, Estado Falcón. Ellos, en fecha reciente, han cumplido períodos de 10 y 20 años de trabajo en la Compañía. Por este feliz motivo, los compañeros en referencia se han hecho acreedores a las honrosas credenciales de los acostumbrados Botón de Oro y Diploma de Honor.

Muy en alto ponen tales hechos la aptitud del trabajador venezolano para la cabal ejecución de im-

portante labor en la industria del petróleo del país; y también revelan — de manera contundente — la satisfacción de nuestros trabajadores por el tratamiento que han recibido de la Empresa en largos años de mutua asociación.

Al comunicar a nuestros lectores esta grata noticia, testimoniamos a los favorecidos nuestros cordiales votos de una muy efusiva felicitación.



A la izquierda, trabajadores de la Creole Petroleum Corporation en Cumarebó, quienes recibieron Botón de Oro y Diploma de Honor por sus servicios prestados en la Empresa. En el centro, el capitán J. A. Martínez, Asesor de la Empresa, y el Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa. A la derecha, Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa, Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa, Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa, Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa.

A la derecha, trabajadores de la Creole Petroleum Corporation en Cumarebó, quienes recibieron Botón de Oro y Diploma de Honor por sus servicios prestados en la Empresa. En el centro, el Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa, y el Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa. A la izquierda, Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa, Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa, Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa, Sr. J. M. Gómez, Asesor de la Empresa.





Ha llegado a nuestra redacción, bajo la precisa indicación de "Ediciones del Centro de Estudiantes de Derecho", la interesante obra de carácter didáctico titulada "Sumario de Economía Venezolana". Dicho libro, como un subtítulo lo indica, aspira, y lo logra con creces, el servir de *aliado a los estudiantes* de esa asignatura en el estudio general de nuestra economía. Al efecto, su autor, el prestigioso escritor y abogado doctor Arturo Usler Pietri, presta un valioso trabajo de muy densas y valiosos proporciones. Las lecciones que el doctor Usler Pietri explicara como titular de la Cátedra de Economía Política de la Facultad de Derecho de la Universidad Central, se encuentran allí recogidas y comentadas con magnífica sutileza de investigador y profundo dominio de la materia. Por lo demás, la obra está redactada en un excelente castellano y la ordenación de materias aumentan aun más los méritos docentes de la publicación.

Agradecemos el envío de las siguientes publicaciones:

"Revista del Instituto Pedagógico Nacional". Como su nombre lo indica se trata del órgano del importante centro docente señalado. Editado en Caracas. Entrega correspondiente al número 19 de su segundo año de existencia.

Desde Buenos Aires hemos recibido un interesante ensayo titulado "Espigas de Oro", respaldado en un subtítulo que a la letra dice: "De la cosecha de un hombre práctico". Dicha magnífica obra de filosofía ofrece extraordinarios atisbos de observación y deducciones concretas y objetivas. "Espigas de Oro" fué escrito por el Director General de "Veritas", y por los redactores de la Revista homónima. Un elocuente prólogo del doctor José Cigueroa destaca los méritos del libro y su interesante finalidad.

## Papel

(Viene de la Pág. 13)

producto. La fábrica tiene una capacidad de producción de 600 toneladas mensuales.

La máquina continua de elaboración de papel, que posee la Compañía, fué fabricada en Suecia en 1939 y costó Bs. 1.300.000. Su cilindro pesa 28 toneladas, y antes de ser traída a Venezuela hubo necesidad de contratar los servicios de un vapor especial, de grúas de gran potencia, para poder bajar el rodillo en Puerto Cabello. De la línea férrea que pasa a alguna distancia de la fábrica, hubo necesidad de construir una línea adicional para poder terminar la transportación del rodillo. Y la empresa del ferrocarril tuvo que ensanchar algunos de los túneles de su línea para poder pasar por ellos con el cilindro. Además de esta gran máquina, la fábrica cuenta con otra máquina continua, dedicada a los mismos fines que la anterior.

Actualmente la fábrica trabaja de día y de noche, en tres turnos de empleados, de a 8 horas cada uno; y su producción, que se despacha inmediatamente, es vendida en toda la República. Entre varias proyecciones de mayor desarrollo, tiene hoy sobre la mesa el ensanchar sus operaciones después de la guerra y fabricar papeles finos.

Puede decirse que la situación económica de la Compañía Anónima Fábrica de Papel de Maracay es por demás próspera, y que sus operaciones han contribuido en gran escala a solucionar el suministro de papel a la industria y al comercio venezolano.

Esta Empresa utiliza lubricantes ESSO de las diferentes clases para cada aplicación especial en las diversas partes de sus maquinarias, todos rindiendo su máximo de eficiencia a completa satisfacción.

## República de Honduras

(Viene de la Pág. 13)

ma y preciosos alrededores. Posee varios parques y en el principal se levanta la estatua del célebre centroamericano Morazan. El llamado Jardín de la Concordia atrae por sus bellezas, con hermosas fuentes, lagos y grutas. La fecha de la fundación de la ciudad no se ha podido precisar a punto cierto; pero se sabe que para 1851 haría más de tres años que existía. Compartió con Comayagua el carácter de Capital, hasta que un Decreto de 30 de Octubre de 1880 la designó como única Capital. Es sede

## Grata Designación



E. J. MUNDY, JR.

Nos complacemos en anunciar la elección por la Junta Directiva de la Creole Petroleum Corporation en Nueva York, del señor E. J. Mundy, Jr., para Secretario y Adjunto al Tesorero de la Compañía.

El señor Mundy ha venido desde hace 25 años asociado a la industria del Petróleo, habiendo ingresado a la Standard Oil Company of New Jersey en 1920.

En Julio de 1944 pasó el Departamento de Estadística y Presupuestos de la Creole en Nueva York. Hoy reemplaza al señor W. S. Soltenberger, quien ha pasado a desempeñar otro importante cargo en la Standard Oil Company (N. J.)

"El Faro" se congratula con el señor Mundy por su nombramiento, al igual que formula los más amistosos votos para el Sr. Soltenberger.

arobispo), y de su Universidad han salido hombres de gran representación en la política, en la literatura, en las ciencias y en las artes.

Importancia particularmente interesante da a la República de Honduras su constante afán de mejoramiento colectivo, muy especialmente las civilizadoras campañas por eliminar el analfabetismo de sus masas pobladoras, para seguir así con mayor empuje en el concierto de sus hermanas americanas, donde figura con brillo y dignidad.

# Enseñanza Gráfica



Partial view of the Creole Petroleum Corporation's Marine Repair Shop in La Salina.  
(parcial viú ov dñi eri-óí petrólium corporéishuns marin ripéar shop in La Salina)  
Vista parcial dei taller de reparaciones marinas de la Creole Petroleum Corporation en La Salina.

1  
2  
3  
4  
5  
6

SHIP  
NAUFRIO  
PLANKS  
TABLAS  
MAST  
MASTERA  
STEEL CABLE  
CABLE DE ACERO

7  
8  
9  
10  
11  
12

STEEL DRUM  
TAMBOR DE ACERO  
CHAIN  
CADENA  
SPRUE  
POSA  
HOOK  
GANCHO

13  
14  
15  
16  
17  
18

LIFE BUOY  
SALVAVIDAS  
DECK  
CUBIERTA  
BODDING  
AFARRAFOS  
LADDER  
ESCALERA

19  
20  
21  
22  
23  
24

POSTHOLE  
CERCAJON  
LIFEBOAT  
BOTE SALVAVIDAS  
PLANK  
TABLON  
MOUNT  
MONTAJE

## Frases Cortas

The ship has a small deck above the main deck in the stern.  
(dñi buque tien un peñu dei tablas arribá dei tablas dei mueru en el dñi popa.)  
Este buque tien un peñu dei tablas arribá dei tablas dei mueru en el dñi popa.

The floor of this repair shop is made of very strong planks.  
(dñi piso ov dñi taller de reparaciones es hecho de tablas mueru.)  
El piso de este taller de reparaciones es hecho de tablas mueru.

Part of the ship's rigging can be seen at the top of the mast.  
(parte de las reparaciones del buque pueden verse de la parte superior del mástil.)  
Parte de las reparaciones del buque pueden verse de la parte superior del mástil.

This ship carries several lifeboats, one of which can be seen on the upper deck.  
(este buque lleva varios botes salvavidas, uno de los cuales puede verse en la parte superior.)  
Este buque lleva varios botes salvavidas, uno de los cuales puede verse en la parte superior.

The Creole Petroleum Corporation maintains a fleet of oil ships at its yards in Lake Maracaibo.  
(dñi cri-óí petrólium corporéishuns mantién un flota ov oil ships ov vessels in léic Maracaibo.)  
La Creole Petroleum Corporation mantiene una flota de todo tipo de naves en el Lago de Maracaibo.

The life boats are for use in case of emergency.  
(dñi bote salva vidá es pa usá en casu de emergencia.)  
Los botes salvavidas son para usá en casu de emergencia.

The tops of ships are covered to protect them from barnacles.  
(dñi quilla ov ships es acríptu pa fró dñem from barnacles.)  
Las quillas de los buques son raspadas para limpiarlas de los barnacles.

There is a steel drum below the deck.  
(hay un tambor de acero debajo del piso dei buque.)  
Hay un tambor de acero debajo del piso dei buque.

# Para las Amas de Casa



1.—Cuando quiera hacer fácilmente una eficaz pulitura en sus muebles de bejuco, moje un cepillo en un buen pulimento y frótelos fuertemente con él. Si desea un brillo mayor, frótelos después de secos con un trapo doble, preferentemente de lana o gsmuza.



2.—Siempre presenta dificultades darle a los pequeñuelos cualquier medicina. Una manera fácil de tomarla el bebé, es poniéndola en el frasco del tetero. En esta forma la ingiere sin inconveniente y sin derramarla.



3.—Regularmente los cuadros al estar colgados de la pared por un solo cordón, no permanecen en posición recta. Esto se evita poniendo adhesivo al cordón en la parte que toca al clavo. Así es seguro que no se deslizarán ni se ladearán.



4.—Los geifos de bronce se manchan mucho; pero pueden conservarse fácilmente sin manchas, si después de ser limpiados se les aplica una pequeña capa de pulimento acrílico. Esto los librará además de la acción química de la salpicadura del agua.



5.—Una de las preocupaciones de las amas de casa, es que no se le sequen o marchiten los hortalizas. Para evitarlo, cuando la lechuga, el repollo, etc., se sumerjan en agua para conservarlas, añádasoles el jugo de un limón. Esto los hará revivir y refrescar.



6.—Cuando recientemente se ha estado pintando la casa, muchos sufren por el penetrante olor de la pintura. Para evitar esta molestia, colóquese en la pieza una bolsa de papel conteniendo carbón. Déjesela allí unas pocas horas, cerrando todas las puertas y ventanas, y surtirá el efecto deseado.



7.—Viejos vestidos y sacos para ropa, pueden usarse para proteger las maletas cuando no están en uso. Así se mantendrán limpias, libres de polvo para el momento de utilizarlas. Además, durarán mucho más en esta forma que si se mantienen descubiertas.



8.—No olvide proveerse de cierta cantidad de papel de gasa (tissue), preferentemente de color azul, y envuelva con él sus vestidos y zapatos de playa al guardarlos para la próxima estación. Así se conservarán bien para el preciso momento en que los necesite.



9.—Todos tenemos a las avispas a causa de sus dolorosas picadas. Cuando fabriquen sus casitas debajo de los pórticos o aleros de las casas, con unas fuertes rocías de Filti las hará huir precipitadamente, sin peligro de que le piquen o molesten.

# Sociales

CARACAS



JOHN F. BARNETT, Jr.

Es con verdadero pesar que damos la noticia de haber muerto en el Norte de Italia, cumpliendo con sus deberes patrióticos, este compañero que trabajó con la Creole Petroleum Corporation hasta 1940. Era Teniente en la 34ª División del Ejército Norteamericano.

Al lamentar su muerte, enviamos nuestro más sentido pésame a todos sus deudos.



Señora Margarita de Eduardo Antonio, esposa del señor Eduardo Antonio Delsol, recién casada en Venezuela, acompañada de su protagonista Eduardo. Nos congratulamos con los esposos. Exceles por el estado que hoy plega su hogar de felicidad.



MAYOR EDWARD C. BORREGO

Este antiguo empleado de la Empresa, quien desempeñaba en Venezuela el importante cargo de Superintendente del Campo de Jussepia, División de Oriente, ingresó en 1943 al victorioso ejército norteamericano, cumpliendo así con sus deberes patrióticos, y siendo destinado al frente italiano.

Hoy de regreso a su patria, los Estados Unidos de Norteamérica, completamente sano, nos complacemos en enviarle nuestros afectuosos saludos y muy sinceras congratulaciones.

La señorita Julieta Lairt Gómez, de nuestro Departamento de Contabilidad, ha contraído matrimonio con el señor Alfredo Rivas Larrazábal.

Para la joven pareja tenemos nuestros mejores votos de completa ventura.

Diana Margarita es el nombre de la niña que hace hoy la alegría de sus padres, el señor Luis Enrique García Sucre, de nuestro Departamento de Contabilidad, y de su esposa la señora Elsi León de García Sucre.

Eduardo Antonio también intensifica con su nacimiento la dicha del hogar del señor Eduardo Delsol, de nuestro Departamento de Contabilidad, y de su esposa la señora Margarita Ayala de Delsol.

Para ambos hogares, nuestras sinceras congratulaciones, con el deseo de larga y feliz vida para los pequeñuelos.

Ha ingresado a nuestra Compañía en el Departamento de Contabilidad, el señor Rafael Angel Márquez, hijo, quien recientemente se graduó de Contador en el Instituto de Administración Comercial y de Hacienda del Ministerio de Educación Nacional.

También han ingresado al mismo Departamento las señoras Ernestina de Romero y Olga Gómez.

Deseamosles éxito en sus respectivas labores.

Ha fallecido en esta Capital el estimable señor Juan B. Lagrange. Por su sentida muerte, que enluta muy apreciados hogares, enviamos nuestra sentida condolencia a todos sus deudos, y lo hacemos de manera muy especial con su hermano el señor Benjamín Lagrange, alto empleado de nuestra Compañía.

## MARACAIBO

Han cruzado aros esposalicios el señor Wenceslao Morales, del Departamento de Relaciones Industriales, y la señorita Carmen Josefina Romero.

Al felicitarlos, deseamos que muy pronto realicen sus caros deseos.



ALFREDO E. LABES.

Compañero nacido en Maracaibo, donde prestó sus servicios en el Dpto. de Contabilidad de la Creole desde noviembre de 1938 hasta mayo de 1944, fecha en la cual renunció a la Compañía para ingresar en el Ejército Norteamericano.

"El Farol" le desea buena suerte en sus actividades militares.



## Ases Venezolanos

### Teo Capriles

Por Franklin E. WHAITE

Este es el primero de una serie de artículos que aparecerán en nuestras columnas, firmados por el reputado cronista deportivo venezolano y compañero de labores Franklin E. Whaite. Como lo dice su propio título, "Ases Venezolanos" recogerá en breves líneas las amplias trayectorias de los más descoltantes atletas de ayer y hoy. "El Farol" se complace en poder ofrecer tan interesante sección, y espera para la misma una cariñosa acogida por parte de sus numerosas lectoras.

DE los deportes que se practican en el país, el ciclismo se implantó en Caracas con un privilegio que le ha sido negado a casi todas las demás actividades en su advenimiento—una figura ya hecha.

Puede decirse, más bien, que el ciclismo surgió cuando Teo Capriles se descubrió a sí mismo en una bicicleta de paseo, de típica fabricación inglesa, y de estilo consecuentemente sobrio. A fines de 1934—o principios del año siguiente—se le ocurrió efectuar una carrera en las amplias avenidas que bordean el Club Florida. Sus poderosas piernas propulsaron los pedales con tan acelerada fuerza, que logró el primer puesto sin fatigarse mucho ni sudar demasiado.

Ese día surgió la idea de organizar nuevas competencias. Un cronista deportivo de gigantesca fuerza de voluntad, Ismael Pereira Alvarez, activó el interés de los ciclistas embrionarios. Los comerciantes capitalinos importaron máquinas francesas, alemanas, inglesas, italianas. Y entonces, con la celebración de nuevas jornadas sobre las cintas macadamizadas de las carreteras venezolanas, se consagró más aún el gran Teo Capriles y llegó un momento cuando no se

preguntaba si él había ganado tal o cual prueba, sino con cuánta ventaja había llegado sobre los demás.

Desde ese año, Teo ha sido el "as" legendariamente invicto del ciclismo. Y ha triunfado aquí con tanta frecuencia—en distancias cortas, de medio fondo y largas,—que hasta en el exterior su nombre es sinónimo de enjundia y médula en el campo deportivo. Precisamente, en países allende nuestras fronteras ha descollado con relieves luminosos. En Panamá acaparó en 1928 casi todos los títulos, y en Bogotá se tituló posteriormente campeón boliviano de ciclismo sobre los representantes del circuito olímpico.

Su actuación no ha sido siempre de carácter competitivo. Este gran atleta ha establecido "records" insólitos sobre distintas distancias. Una de sus mejores marcas la agenció en cien kilómetros contra reloj, en dos horas y media exactas.

Ha sido Capriles también un notable nadador. En un tiempo obtuvo el campeonato nacional de saltos ornamentales. Puede decirse que la natación tal vez le dió suficiente resistencia para dedicarse de lleno al ciclismo.

Como prueba de su versatilidad, Teodoro hasta se ha prodigado en cantar por radio. Pero no lo ha hecho con el sencillo afán de exhibirse. Su interés mayor ha consistido en popularizar, en ambientar la canción venezolana por excelencia, al echarla por los aires. En esta labor ha contado con el entusiasta apoyo del Maestro Vicente Emilio Sojo y del notable pianista nacional Evenclo Castellanos.

Teodoro tiene 36 años. Diez de ellos los ha dedicado al ciclismo. Es casado y tiene cinco hijos, dos varones y tres hembras. Y como prueba de sus extraordinarias condiciones físicas, todavía es campeón doble nacional de resistencia y velocidad

### CARACAS

Los autoridades de varios departamentos de la Creole organizaron hace poco un equipo de softball. El propósito que se perseguía era de preparar una buena representación para los torneos distritales que se avecinan.

El conjunto—formado por viejos y jóvenes—se midió en tres oportunidades con el "Casino Royal" de esta ciudad. Perdieron nuestros jugadores cada uno de los juegos concertados, pero al menos tuvieron ocasión de calibrar las condiciones de los softbolistas de la Compañía, y se habla ya de darle calor a la idea de formar un equipo todavía más fuerte.

### JOSEFIN

De una serie de doce partidos, el Creole-Josefin conquistó en mayo el campeonato de baseball amateur del Estado, perdiendo un solo juego y ganando el resto.

Tuvo fuertes contendores en las novenas representativas de Caripito, y Quiriquire, y Punta de Mata, de la Consolidada. Y sus recientes victorias se debieron mayormente a un bateo tremendo de todo el conjunto y—en especial—una labor inteligente y hábil de su lanzador estrella Redento Marval.

Puede asegurarse que este torneo fué uno de los más brillantes de los últimos años. Se jugó pelota de doble calidad—tanto en la defensa como en el ataque.

### CARIPITO

La Dirección de Deportes de la Compañía está dando los pasos necesarios para el próximo campeonato oficial de football. Ocenus de varios campos lucharán por el máximo galardón a lo largo del itinerario que debe empezar a cumplirse en junio.

También se están haciendo reuniones periódicas de basketball, con la colaboración de los más descoltantes equipos adultos y escolares. Por cierto que el basket está adquiriendo un excepcional auge en todo Oriente.

# Campeonato de Volleyball

Creole Inter-Departamental de La Salina

**F**ORMANDO parte del Programa Anual Deportivo de la Creole Petroleum Corporation para el año 1945, ha comenzado a realizarse en La Salina, Estado Zulia, el Campeonato de Volleyball Inter-Departamental de dicho Campamento.

Toman parte en tan interesante

torneo, los siguientes equipos: "Mecánicos", "Materiales", "Relaciones Industriales", "Refinería", "Confiabilidad" y "Lote 66". Todos estos destacados conjuntos se han originado en un ambiente de elevado y fuerte competencia deportiva, circunstancia ésta de especial significación en lo referente a la estricta

selección de sus destacados integrantes, en la que sólo se atienden a los particulares méritos de una bien demostrada disciplina y a la personal labor desplegada en los campos de deporte.

Gran entusiasmo ha despertado este Campeonato entre los habitantes de La Salina, quienes vienen asistiendo, cada vez en mayor número, a los partidos que con toda regularidad se efectúan, los que hasta ahora han resultado muy emocionantes.

Con motivo del presente torneo se evidencian integralmente tanto el general benévolo como el franco y muy decidido apoyo que nuestros trabajadores y sus familias



"MECÁNICOS" C. P. F. -  
 Director: F. S. F. -  
 Presidente: A. Álvarez de  
 Mesa; Secretario:  
 Rafael Antonio; Páez S.  
 Lugo; Francisco Rodríguez  
 y Miguel Carmona;  
 árbitros: José María, José  
 N. López, Nicolás de  
 Sotelo y Ramón Viera.



"MATERIALES" C. P. F. -  
 Director: F. S. F. -  
 Presidente: José María, José  
 N. López, Nicolás de Sotelo,  
 Rafael Antonio, Ramón Viera, José  
 María y Antonio López.



"RELACIONES INDUSTRIALES" C. P. F. -  
 Director: F. S. F. -  
 Presidente: José María, José  
 N. López, Nicolás de Sotelo,  
 Rafael Antonio, Ramón Viera,  
 José María y Antonio López.

"SECCION" N. 2. F. C. de los jugadores de la Sección de Fútbol. Roberto A. Espinoza, Víctor Fernández, Raúl González, Gustavo González y Juan Antonio G. Alvarado. Vagos, Guzmán, Pablo Wrayner, Rafael Fernández y Roberto Zúñiga P.



"SECCION" N. 3. F. C. de los jugadores de la Sección de Fútbol. Mario Gallo, Roberto Fernández, Víctor Fernández, Juan Antonio G. Alvarado, Vagos, Guzmán, Pablo Wrayner, Rafael Fernández y Roberto Zúñiga P.



"SECCION" N. 4. F. C. de los jugadores de la Sección de Fútbol. Roberto A. Espinoza, Víctor Fernández, Juan Antonio G. Alvarado, Vagos, Guzmán, Pablo Wrayner, Rafael Fernández y Roberto Zúñiga P.



prestan al mayor lucimiento y completo éxito de todos y cada uno de los programas deportivos elaborados por la Empresa, ya que aquellos brindan al deporte su más cálido entusiasmo y constante interés, y éstas el inapreciable estímulo de su muy generosa presencia y sinceros aplausos.

Es muy grato para nosotros publicar hoy la fotografía de los agueridos conjuntos que integran dicho Campeonato, sirviendo así a nuestro amable público lector una información gráfica que completa grandemente nuestro sistemático interés divulgativo de estas especiales actividades de nuestros trabajadores. En todas ellas la Empresa ocupa su mejor voluntad, tratando de esta manera de mejorar y satisfacer naturales necesidades sociales y culturales de los habitantes de las modernas urbanizaciones de nuestros Campamentos.

El presente Campeonato Inter-Departamental de Volleyball de Occidente, tiene el significado de que el conjunto que resultare triunfador, competirá con clubs de igual

deporte de otros Campamentos de la Creole Petroleum Corporation en el Estado Zulia, para lograr de esta manera que nuestro equipo Campeón entre a discutir el título oficial del referido deporte en esta entidad.

Cabe recordar que ya en varias oportunidades anteriores, equipos deportivos de nuestra Empresa han sabido imponer lucidamente sus colores frente a los más destacados conjuntos regionales, lo que constituye feliz y evidente testimonio de la rica fibra deportiva de nuestros eficientes atletas.

El entusiasmo que siempre ha animado a los componentes de todos los conjuntos deportivos de

nuestros Campos, las voces de aliento del conglomerado que les enuncian fuerza y vigor, y el firme respaldo que la Compañía les presta en todo momento para el mejor logro de sus aspiraciones, son factores que poderosamente han contribuido al completo éxito de tan lables esfuerzos.

En este caso, como en los anteriores, dados la calidad combativa de los equipos, y el afán de superación y anhelo de triunfo de todos y cada uno de los jugadores, es de esperarse que el actual Campeonato de Volleyball siga desarrollándose en un ambiente de muy creciente interés y de la más franca y mayor animación.



# Farol de Humor



**Tenis**—Igual a *tennis*. Juego parecido al volante, muy antiguo y muy moderno y propicio siempre a lucir frágiles pantalones de franela y zapatos tan veloces como los esguences del *parís*.

**Tenor**—Voz media entre la de contralto y la de barítono. Lógicamente existen tenores y tenorinos, aún cuando de estos últimos se diga que pueden ser denominados como *tenoretas*. Igualmente ese vocablo *tenor* se emplea en la siguiente forma: "al tenor de lo escrito", pero el escrito casi nunca *cuacha*.

**Tenorio**—Suerte de señorito bien que solamente cree que todas las mujeres se vuelven locas con sus atractivos personales. Don Juan Tenorio, es un personaje histórico melo-dramático que sirvió a José Zorrilla para personificar a un calavera. Y terminó, según los versos del poeta romántico citado: "haciendo platos de las calaveras de sus víctimas". Por fortuna el tenorio tropical es siempre un ente inofensivo pero muy fastidioso siempre.

**Tensión**—Espera nerviosa ante los cambios políticos, ante el término de la guerra y ante la aparición de un cometa. Igualmente, la tensión arterial cuando sube es muy peligrosa. Y la tensión alcohólica muy poco recomendable.

—Mira, Panchito, ¿fuiste tú quien robó las naranjas al vecino? Dime la verdad, porque mentir es una cosa muy fea.

—Bueno, mamá; pero antes dime: ¿qué es más feo, robar o mentar?

—Dígame, joven, ¿cómo haría usted para encontrar el mínimo común múltiplo?

—Pues... pues... ¡pondría un avio en los periódicos!

En un certamen de *añentras* convencionales, el siguiente diálogo se ganaría un premio:

—¿Le disgustará a usted que fume, mi querida suegra?

—No, hijo, de ninguna manera. Puedes fumar cuanto quieras.

—Gracias; es usted tan amable. Entonces me permitiré fumar.

—Señor! señor!, después del disgusto, la señora se ha desmayado y no puedo hacerla volver en sí.

—¿No? Pues dígame al oído que

ha llegado la modista para probarle un vestido.

Al visitar una Casa de Abasto oímos a un cliente de alguna edad decir al empleado lo siguiente:

—Hace algunos años, yo acostumbraba venir aquí trayendo mi dinero en la cartera y llevándome los artículos en una canasta... Ahora es al revés: traigo mi dinero en una canasta y me llevo los artículos en la cartera.

El consejero:—Debes amar a tus enemigos.

El hombre malo:—Yo los adoro, señor. Amo el ron, el tabaco y el juego, apasionadamente.

—Pero señor—dice la dueña de la pensión,—usted tiene ya dos años aquí y nunca se había quejado; ¿qué es lo que le obliga a no seguir viviendo aquí?

—Señora, es que acabo de descubrir que esta pensión no tiene *hucha*!



—El del blanco que le robó la cigarrera, me parece más simpático.

# Cómo Celebró Paquita sus Cinco Años

(CUENTO PARA LOS NIÑOS)

EN la fiesta de cumpleaños de su amiga María, la única niña triste era Paquita. Todas las demás pequeñuelas exteriorizaban su júbilo y reían y saltaban en el amplio jardín; pero ella, como un autómata, vagaba hacia uno y otro lado como si algo agriera su corazón.

Notado esto por sus amiguilas, se le acercaron y le preguntaron el por qué de su retraimiento.

—Sencillamente porque todas vosotras tenéis la oportunidad de celebrar vuestros cumpleaños, y reunir todas las compañeras en vuestro hogar. Solamente yo no puedo festejar mi cumpleaños como quisiera.

—¿Y por qué nó?—preguntaron sus cinco amiguilas.

—Porque nací en año bisiesto, el 29 de febrero. Hoy es 28 de ese mes y mañana debiera yo estar así como María afrecléndoo festejando dulces en mi casa. Pero mañana es



cumpleaños el día siguiente 1º de marzo.

Entre sollozos se quedó dormida, y en sueños oyó una voz muy dulce que le dijo: "¡Feliz cumpleaños, Paquita!" y vió un simpático niño como de su edad, ricamente vestido, que entraba por la ventana.

—¿Quién eres?—le dijo la niña  
—Soy el 29 de febrero, soy tu día!

cueva. Allí estaba su amiguila María y sus demás compañeras ante quienes se había mostrado triste la tarde anterior. Todas la recibieron gritando alegremente:

—¡Feliz cumpleaños!—y en medio de la mayor alegría, bailaron, cantaron, y jugaron infinidad de juegos. De repente se presentaron varios sirvientes muy bien vestidos con grandes pasteles y tortas, helados y demás golosinas, de los cuales dieron ellas buena cuenta manifestando gran contento.

No hay para qué decir que se desbordó la alegría, como sucede siempre en las reuniones infantiles, y que resultó la más suntuosa de todas las fiestas a las que ellas habían asistido. A cada momento llegaban nuevos sirvientes con las más ricas pastas y frutas de todas clases y de un sabor exquisito.

Ya en la madrugada, "29 de febrero" le dijo a María:—Vamos a regresar que ya es muy tarde.

Y al dejarla nuevamente en su cama, se despidió con estas palabras:—A nadie digas que he venido, y si eres buena niña seguiré viniendo todos los años para que celebres, como lo deseas, tu cumpleaños.

Al despertarla su mamá al día siguiente, Paquita la besó con entusiasmo y con gran alegría le dijo:

—Bésame mucho, mamá, que hoy sí tengo cinco años!



ya 19 de marzo y no sería posible. Mamaita se ha cansado de explicarme por qué sucede esto y me dice que cada cuatro años es solamente cuando se le agrega el día 29 al mes de febrero para completar los correspondientes a año así como la rotación del sol y otras cosas que yo no entiendo. Sólo sé que los romanos, o quienes fueran, cumplieron conmigo una injusticia, metieron conmigo una injusticia, cuando por su culpa sólo puedo celebrar mi cumpleaños cada cuatro años. Imaginas que tengo cinco años y sólo he podido hacer mi celebración una vez; el año pasado, que el almanaque decía que era lo que llaman "bisiesto". No!, no!, repito que es una injusticia! No quiero seguir teniendo todavía cuatro años!—Y las lágrimas rodaron por sus mejillas...

Al regresar a su casa, refirió todo a su madre y lloró nuevamente ante la imposibilidad de festejar su

—¿Mi día? Cómo va a ser, si tú no vienes este año.

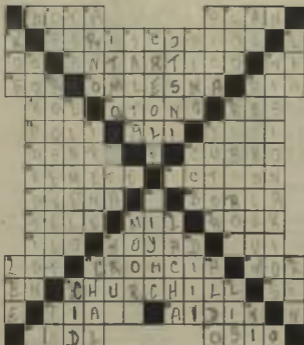
—Para los demás, no vengo; pero para ti sí, pues eres una buena chica. Ven, vamos a celebrar tu día...

Y ayudando a levantar a Paquita, la hizo vestirse con su mejor vestido y la sacó por los aires hacia la colina vecana, dentro de la cual penetraron como si fuera una gran



# Crucigramas

## PROBLEMA NUMERO 73



### HORIZONTALES

- 1—Calzado de cuero.
- 5—Disposición general de una obra.
- 9—Tubo óptico que usan los submarinos (Pl.)
- 16—Lengua que en la Edad Media se usaba en el sur del Lora.
- 18—Uno de los océanos.
- 19—Percibi por medio de los ojos.
- 20—Hermana religiosa.
- 22—Nombre de hombre (Inv.)
- 23—Devoto.
- 24—Lista, catálogo.
- 26—Uno de los nombres de la bija, achote (Inv.)
- 27—Ganado vacuno.
- 28—Prefijo que significa numerosos.
- 30—Yerno de Mahoma.
- 31—Mono pequeño de América.
- 32—Me atreveré.
- 34—Pongo una cosa sobre otra para ocultarla.
- 35—Vuelve a meter.
- 36—Cazador que sorprendió a Diana en el bosque.
- 37—Planta gramínea.
- 39—Insignia de los doctores en la Universidad.
- 40—Prefijo griego que significa lejos.
- 41—Diez centenas.
- 43—Quitar o raspar la superficie.
- 44—Rey legendario de Troya.
- 45—Haced hoyos en la tierra.
- 47—Militar y compositor ruso.
- 48—Sobrino de Abraham.
- 49—País de Yugoslavia.
- 51—Tres letras de amor.

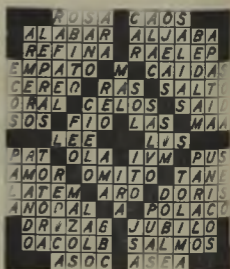
- 53—Preposición que indica lugar.
- 54—Político inglés contemporáneo.
- 58—Conjunción que denota condición.
- 57—Compositor español.
- 58—Ciudad de Turquía asiática.
- 60—Río del Africa del Sur.
- 61—Obispo de Córdoba.

### VERTICALES

- 2—Río de Italia (Inv.)
- 3—Cable para suspender el ancla.
- 4—Río de Toscana.
- 5—Especie de lanza.
- 6—Alabo.
- 7—Moneda antigua de cobre.
- 8—Isla del Mar Egeo.
- 10—Palabras dispersas de Mito.
- 11—Provincia de la Argentina.
- 12—Nombre de una compañía petrolera.
- 13—Repito una súplica o petición (Inv.)
- 14—Arbol de la familia de las coníferas.
- 15—Embrollo, enredo.
- 17—Corporación (inglés).
- 18—El que tiene ideas extravagantes (Pl.)
- 21—Célebre hombre de Estado.
- 23—Petróleo (inglés).
- 25—Invóquelo, convóquelo.
- 27—Ciudad de Francia.
- 28—Nombre de mujer.
- 31—Guardián de intereses de menores.
- 33—Letra del alfabeto griego.
- 34—Centro Cultural Benéfico (Inic.)
- 38—Campamento militar.
- 41—Salvaje de la Nueva Zelandia.
- 42—Haleche, boquerón (pez).
- 45—Difteria.
- 46—503.
- 48—General norteamericano.
- 49—Prendo de vestir de señoras.
- 50—Jefe de la familia de los manucos.
- 52—Río de Europa que nace en los Alpes.
- 54—Nombre dado al soberano de Persia.
- 55—Antiguo emblema heráldico francés.
- 57—Interjección.
- 58—Conjunción que denota negación.

(Cortesía de Bartolomé Ruiz B., de Güiría, Secret)

### SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 72





**P**OR todos los correos recibimos copiosa correspondencia de nuestros amigos, expresándonos su alegría por nuestra Revista en frases que sabemos agradecer. Para poder dar evasión a las fotografías que nos han enviado estos simpáticos, las publicamos con mucho gusto en las siguientes: sobre páginas de la presente edición.



Alberto José de Vera,  
de Caracas.

Juan V. Solís, de El Yare,  
Guayana.



Alfonso y Gladys Te-  
rra O., de Maricao,  
Cuba.

José F. Solís,  
de Yare, Guayana.



Dr. Enrique Solís y su esposa  
Fátima, habitantes de San El Yare,  
de Yare.



Juan Solís, de  
Maricao de El Yare,  
Cuba.

Estrella Solís y su  
hermana de Maricao,  
Cuba.

